

# Leoncino

## BOBBER



### LEONCINO BOBBER 400 (EU5+)

MANUALE USO E MANUTENZIONE  
OWNER'S MANUAL  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DEL PROPIETARIO  
HANDBOEK



---

*Scarabeo*  
**BOBBER**

A jármű üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.  
Ezt a kézikönyvet a jármű eladása esetén is mellékelni kell.

**LEONCINO BOBBER 400 (EU5+)  
OWNER'S MANUAL  
Benelli Q.J. s.r.l.  
2025**

**Minden jog fenntartva. A Benelli  
Q.J. s.r.l. írásbeli engedélye nélküli  
bármilyen újrayomtatás vagy  
jogosulatlan felhasználás  
kifejezetten tilos.**

Üdvözöljük a Benelli motorkerékpár-világában!

Kérjük, szánjon időt a kézikönyv alapos elolvasására, hogy élvezhesse Leoncino Bobber 400-ja minden előnyét. A használati útmutató nemcsak a motorkerékpár kezelésével, ellenőrzésével és karbantartásával kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza, hanem azt is, hogyan védheti meg magát és másokat a bajtól és a sérülésektől.

Ezenkívül a kézikönyvben található számos tipp segít abban, hogy motorkerékpárja a lehető legjobb állapotban maradjon.

Ha további kérdései vannak, forduljon bizalommal Benelli-kereskedőjéhez.

A Benelli csapata sok biztonságos és kellemes utazást kíván Önnek. Tehát ne feledje, hogy a biztonság az első helyen áll! A Benelli folyamatosan törekszik a termékek tervezésének és minőségének fejlesztésére. Ezért, bár ez a kézikönyv a nyomtatás időpontjában elérhető legfrissebb termékinformációkat tartalmazza, előfordulhatnak kisebb eltérések a motorkerékpárja és a kézikönyv között. Ha bármilyen kérdése van a kézikönyvvel kapcsolatban, kérjük, forduljon Benelli-kereskedőhöz.



### **Figyelmeztetés**

Kérjük, figyelmesen és teljes egészében olvassa el ezt a kézikönyvet a motorkerékpár használata előtt.

### **MEGJEGYZÉS**

A termék és a specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

## Bevezetés

A kézikönyvben a különösen fontos információkat a következő jelölések különböztetik meg:



### **Veszély**

Ez a biztonsági riasztás szimbóluma. A lehetséges személyi sérülésveszélyre figyelmeztet. Tartsa be az ezt a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet a lehetséges sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében.



### **Figyelmeztetés**

A FIGYELMEZTETÉS jelzés egy veszélyes helyzetet jelöl, amely – ha nem kerülik el – halált vagy súlyos sérülést okozhat.

### **Figyelem**

A FIGYELEM jelzés olyan különleges óvintézkedéseket jelöl, amelyeket meg kell tenni a jármű vagy más vagyontárgyak károsodásának elkerülése érdekében.

### **Megjegyzés**

A MEGJEGYZÉS kulcsfontosságú információkat nyújt az eljárások megkönnyítése vagy egyértelműbbé tétele érdekében.

## Biztonsági információk..... 1-1

## Leírás..... 2-1

- Bal nézet.....2-1
- Jobb nézet.....2-1
- Vezérlők és műszerek..... 2-2

## Műszer és vezérlő funkciók

- ..... 3-1
- Kulcs.....3-1
- Főkapcsoló/kormányzár..... 3-1
- Többfunkciós kijelző..... 3-2
- Kormánykapcsolók..... 3-4
- Kuplung kar..... 3-5
- Váltó pedál..... 3-6
- Fékkar..... 3-6
- Fékpedál..... 3-6
- ABS..... 3-7
- Üzemanyagtartály sapka..... 3-8
- Üzemanyag..... 3-8
- Katalizátor..... 3-9
- Ülések..... 3-9
- A fényszórók fényerejének beállítása.....3-10
- Kiegészítő USB-csatlakozó.....3-11
- Lengéscsillapítóbeállítás.....3-11
- Oldal sztender..... 3-12
- Gyújtáskapcsoló..... 3-12

## Az Ön biztonsága érdekében - üzembe helyezés előtti ellenőrzése..... 4-1

## Kezelés és fontos

## motorozási pontok..... 5-1

- A motor beindítása.....5-1
- Váltás.....5-1
- Tippek az üzemanyag csökkentésére  
fogyasztás.....5-2
- Motor bejárás.....5-2
- Parkolás.....5-2

## Időszakos karbantartás

## és beállítás ..... 6-1

- Tulajdonos szerszámkészlete.....6-1
- Általános karbantartási  
és kenési táblázat..... 6-3
- A gyújtógyertyák ellenőrzése ..... 6-9
- Kanna.....6-10
- Motorolaj és olajsűrű patron.....6-10
- Hűtés..... 6-12
- Légsűrő elem.....6-12
- A motor alapjáratú fordulatszámának  
ellenőrzése..... 6-13
- A gázmarkolat holtjátékának  
ellenőrzése..... 6-13
- Szelephézag..... 6-13
- Gumik.....6-13

A tengelykapcsoló kar  
holtjátékának beállítása ..... 6-15

A fékkar holtjátékának  
ellenőrzése..... 6-15

- Brake light switches.....6-15
- Checking the front and  
rear brake pads.....6-15
- Checking the brake  
fluid level.....6-16
- Changing the brake fluid.....6-17
- Drive belt.....6-17
- Checking and lubricating  
the cables.....6-17
- Checking and lubricating  
the throttle grip and cable.....6-17
- Checking and lubricating the  
brake and shift pedals..... 6-18
- Checking and lubricating the  
brake and clutch levers.....6-18
- Checking and lubricating the  
sidestand.....6-18
- Checking the front fork.....6-18
- Checking the steering.....6-18
- Checking the wheel bearings.....6-19
- Battery.....6-19
- Replacing the fuses.....6-20
- Brake/tail light and the  
turn signal light.....6-21
- Auxiliary lights..... 6-22
- Troubleshooting.....6-22
- Troubleshooting charts.....6-23
- Engine overheating.....6-24

# Tartalomjegyzék

<b>Motorkerékpár gondozás és tárolás .....</b>	<b>7-1</b>
• Vigyázat a matt színre.....	7-1
• Gondozás.....	7-1
• Tisztítás .....	7-1
• Tárolás.....	7-3
<b>Specifikációk .....</b>	<b>8-1</b>
• Speciálistermékek.....	8-3
<b>Fogyasztói információk .....</b>	<b>9-1</b>
• Azonosító számok.....	9-1
• Csatlakozók.....	9-2
• Gépjármű adatrögzítés.....	9-2

Legyen felelős tulajdonos!

A jármű tulajdonosaként Ön felelős motorkerékpárja biztonságos és megfelelő vezetéséért.

A motorkerékpárok egynyomú járművek. Biztonságos használatuk és üzemeltetésük a megfelelő vezetési technikák alkalmazásától, valamint a vezető szakértelmétől függ. Minden vezetőnek ismernie kell a következő követelményeket, mielőtt vezetné ezt a motorkerékpárt.

A következőket kell tennie:

- Szerezzen be alapos utasításokat egy hozzáértő forrásból a motorkerékpár-vezetés minden aspektusával kapcsolatban.
- Tartsa be a jelen használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és karbantartási követelményeket.
- Szerezzen szakképzett képzést a biztonságos és megfelelő vezetési technikákról.
- Vegyen igénybe professzionális műszaki szervizt a jelen használati útmutatóban leírtak szerint és/vagy ha a mechanikai állapot szükségessé teszi.
- Soha ne vezessen motorkerékpárt megfelelő képzés vagy útmutatás nélkül. Vegyen részt egy tanfolyamon. A kezdőknek minősített oktatótól kell képzést kapniuk. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos motorkerékpár-kereskedővel, hogy megtudja a legközelebbi tanfolyamokról.

**Biztonságos vezetés**

A jármű minden használata előtt végezze el az üzemeltetés előtt ellenőrzéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy

biztonságos üzemállapotban van. A jármű nem megfelelő ellenőrzése vagy karbantartása növeli a baleset vagy a berendezés károsodásának kockázatát. A használat előtti ellenőrzések listáját lásd a 4-1. oldalon.

- Ez a motorkerékpár a vezető és az utas szállítására szolgál.
- Az autósok mulasztása a forgalomban lévő motorkerékpárok észlelésében és felismerésében a gépjármű-/motorkerékpár-balesetek túlnyomó többsége. Sok balesetet olyan autós okozott, aki nem látta a motorkerékpárt. Úgy tűnik, hogy a feltűnővé tétele nagyon hatékony az ilyen típusú balesetek esélyének csökkentésében.
- Viseljen élénk színű kabátot.
  - Legyen fokozottan óvatos, amikor kereszteződésekhez közeledik és azokon halad át, mivel a kereszteződések a motorkerékpár-balesetek leggyakoribb helyszínei.
  - Vezessen olyan helyen, ahol a többi autós láthatja Önt. Kerülje a másik autós holtterében való vezetést.
  - Soha ne végezzen motorkerékpár-karbantartást megfelelő ismeretek nélkül. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos motorkerékpár-kereskedővel, aki tájékoztatja Önt a motorkerékpár alapvető karbantartásáról. Bizonyos karbantartási munkákat csak minősített szakemberek végezhetnek.
  - Sok baleset tapasztalatlan vezetőket érint. Valójában sok balesetben érintett vezetőnek még érvényes motorkerékpár-vezetői jogosítványa sincs.

- Győződjön meg róla, hogy képzett, és csak más, képzett vezetőknek adja kölcsön a motorkerékpárját.
- Ismerje a képességeit és a korlátait. A korlátain belül maradván elkerülheti a baleseteket.
- Javasoljuk, hogy forgalommentes helyen gyakorolja a motorozást, amíg alaposan meg nem ismeri a motorkerékpárt és annak összes kezelőszervét.
- Sok balesetet a motorkerékpár-vezető hibája okozott. A vezető által elkövetett tipikus hiba a széles kanyarodás a túlzott sebesség vagy az alulkanyarodás miatt (a sebességhez képest nem megfelelő dőlésszög).
- Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és soha ne haladjon gyorsabban, mint amennyit az út- és forgalmi viszonyok indokolnak.
- Kanyarodás vagy sáváltás előtt mindig indexeljen. Győződjön meg arról, hogy a többi autós látja Önt.
- A vezető és az utas testtartása fontos a megfelelő irányíthatósághoz.
- A vezetőnek vezetés közben mindkét kezét a kormányon, mindkét lábát a lábtartón kell tartania, hogy megőrizze az irányítást a motorkerékpár felett.
- Az utasnak mindig mindkét kezével kapaszkodnia kell a vezetőbe, az ülés hevederébe vagy a kapaszkodóba (ha van ilyen), és mindkét lábát az utas lábtartóján kell tartania. Soha ne szállítson utast, hacsak nem tudja mindkét lábát szilárdan az utas lábtartójára helyezni.

# Biztonsági információk

- Soha ne közlekedjen alkohol vagy más drogok hatása alatt.
- Ez a motorkerékpár kizárólag közúti használatra készült. Terepen nem alkalmas.

## Védőruházat

A motorkerékpár-balesetek halálos áldozatainak többsége fejsérülésekből ered. A védősisak használata a legfontosabb tényező a fejsérülések megelőzésében vagy csökkentésében.

- Mindig viseljen jóváhagyott sisakot.
- Viseljen arcvédőt vagy védőszemüveget. A védtelen szemébe fújó szél látáskárosodást okozhat, ami késleltetheti a veszély észlelését.
- A kabát, vastag csizma, nadrág, kesztyű stb. viselése hatékony a horzsolások vagy vágott sérülések megelőzésében vagy csökkentésében.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, különben azok beakadhatnak a vezérlőkarokba, lábtartókba vagy kerekekbe, és sérülést vagy balesetet okozhatnak.
- Mindig viseljen olyan védőruházatot, amely eltakarja a lábát, bokáját és lábfejét. A motor vagy a kipufogórendszer működés közben vagy után nagyon felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat.
  - Az utasnak is be kell tartania a fenti óvintézkedéseket.

## Kerülje a szén-monoxid-mérgezés

Minden motor kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, egy halálos gázt. A szén-monoxid belélegzése fejfájást, szédülést, álmodást, hányingert, zavartságot és végül halált okozhat. A szén-monoxid szintelen, szagtalan, íztelen gáz, amely akkor is jelen lehet, ha nem látja vagy érzi a motor kipufogógázát. A szén-monoxid halálos szintje gyorsan felhalmozódhat, és gyorsan legyőzhető, és képtelen lehet megmenteni magát.

A szén-monoxid halálos szintje óráig vagy napokig is eltarthat zárt vagy rosszul szellőző helyeken. Ha a szén-monoxid-mérgezés bármilyen tünetet tapasztalja, azonnal hagyja el a területet, menjen friss levegőre, és FORDULJON ORVOSHOZ.

- Ne járassa a motort zárt térben. Még ha megpróbálja is ventilátorokkal szellőztetni a motor kipufogógázát, vagy kinyitja az ablakokat és ajtókat, a szén-monoxid gyorsan elérheti a veszélyes szintet.
  - Ne járassa a motort rosszul szellőző vagy részben zárt helyiségekben, például istállókban, garázsokban vagy autóbéllőkben. Ne járassa a motort a szabadban, ahol a kipufogógáz bejuthat az épületbe az olyan nyílásokon keresztül, mint az ablakok és ajtók.
- Rakodás

A motorkerékpárra szerelt tartozékok vagy rakomány hátrányosan befolyásolhatja a stabilitást és a kezelhetőséget,

ha a motorkerékpár súlyeloszlása megváltozik. A baleset lehetőségének elkerülése érdekében fokozott óvatossággal járjon el, amikor rakományt vagy tartozékokat szerel fel a motorkerékpárra.

Legyen különösen óvatos, ha olyan motorkerékpárt vezet, amelyre rakományt vagy tartozékokat szerelt. Az alábbiakban a tartozékokkal kapcsolatos információk mellett néhány általános irányelvet is talál, amelyeket be kell tartani a motorkerékpárra rakodásakor:

A vezető, az utas, a tartozékok és a rakomány össztömege nem haladhatja meg a maximális terhelési határértéket.

A túlterhelt jármű vezetése balesetet okozhat.

**Maximális  
terhelés: 180 kg**

- A súlykorláton belüli rakodásakor a következőket kell szem előtt tartani: • A rakomány és a tartozékok súlyát a lehető legalacsonyabban és a motorkerékpárhoz legközelebb kell tartani. A legnehezebb tárgyakat biztonságosan csomagolja be a jármű közepébe a lehető legközelebb, és ügyeljen arra, hogy a súlyt a lehető legegyszerűbben ossza el a motorkerékpár mindkét oldalán, hogy minimalizálja az egyensúlyhiányt vagy az instabilitást.

- A súlyok eltolódása hirtelen egyensúlyvesztést okozhat. Győződjön meg arról, hogy a tartozékok és a rakomány biztonságosan rögzítve vannak a motorkerékpárhoz, mielőtt elindulna.

Gyakran ellenőrizze a tartozékrögzítéseket és a rakományrögzítőket.

- Állítsa be megfelelően a felfüggesztést a rakománynak megfelelően (csak állítható felfüggesztésű modellekénél), és ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és nyomását.

- Soha ne rögzítsen nagy vagy nehéz tárgyakat a kormányra, az első villára vagy az első sárvédőre. Ezek a tárgyak, beleértve az olyan rakományokat is, mint a hálósákok, dupla táskák vagy sátrak, instabil kezelhetőséget vagy lassú kormányreakciót okozhatnak. Ez a jármű nem alkalmas utánfutó vontatására vagy oldalkocsizóhoz való rögzítésre.

Eredeti Benelli tartozékok

A jármű tartozékainak kiválasztása fontos döntés.

Az eredeti Benelli tartozékokat, amelyek csak Benelli márkakereskedőktől kaphatók, a Benelli tervezte, tesztelte és hagyta jóvá a járművében való használatra.

Számos, a Benellihez nem kapcsolódó vállalat gyárt alkatrészeket és tartozékokat, vagy kínál egyéb módosításokat Benelli járművekhez.

A Benelli nincs abban a helyzetben, hogy tesztelje az ezek által az utángyártott vállalatok által gyártott termékeket.

Ezért a Benelli nem tudja jóváhagyni és nem javasolni a nem Benelli által forgalmazott tartozékok vagy a Benelli által kifejezetten nem ajánlott módosítások használatát, még akkor sem, ha azokat egy Benelli márkakereskedő értéktesíti és szereli be.

Utángyártott alkatrészek, tartozékok és módosítások

Bár találhat az eredeti Benelli tartozékokhoz hasonló kialakítású és minőségű utángyártott termékeket, vegye figyelembe, hogy egyes utángyártott tartozékok vagy módosítások nem alkalmasak, mivel potenciális biztonsági kockázatot jelenthetnek Önre vagy másokra nézve.

Utángyártott termékek beszerelése vagy a járművön végzett egyéb módosítások, amelyek megváltoztatják a jármű bármely tervezési vagy működési jellemzőjét, Önt és másokat nagyobb súlyos sérülés vagy halál kockázatának tehetik ki.

Ön felelős a járműben végrehajtott változtatásokkal kapcsolatos sérülésekért.

A tartozékok felszerelésekor tartsa szem előtt a következő irányelveket, valamint a „Rakodás” című részben leírtakat.

Soha ne szereljen fel olyan tartozékokat, és ne szállítson olyan rakományt, amely ronthatja a motorkerékpár teljesítményét. Használat előtt gondosan ellenőrizze a tartozékot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy semmilyen módon nem csökkenti a hasmagasságot vagy a kanyarodási hasmagasságot, nem korlátozza a felfüggesztés mozgását, a kormányzás útját vagy a vezérlés működését, és nem takarja el a lámpákat vagy a fényszórókat.

- A kormányra vagy az első villára szerelt kiegészítők instabilitást okozhatnak a nem megfelelő súlyelosztás vagy az aerodinamikai változások miatt. Ha kiegészítőket szerelnek a kormányra vagy az első villára, azokat minimálisra kell csökkenteni.

- A terjedelmes vagy nagyméretű kiegészítők komoly károkat okozhatnak

Az aerodinamikai hatások befolyásolhatják a motorkerékpár stabilitását. A szél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, vagy a motorkerékpár oldalszélben instabillá válhat. Ezek a tartozékok instabilitást okozhatnak nagy járművek elhaladásakor vagy azok elhaladásakor.

- Bizonyos tartozékok elmozdíthatják a vezetőt a szokásos vezetési pozíciójából. Ez a nem megfelelő pozíció korlátozza a vezető mozgásszabadságát és korlátozhatja az irányíthatóságot, ezért az ilyen tartozékok használatát nem ajánlott.

- Legyen óvatos elektromos tartozékok hozzáadásakor. Ha az elektromos tartozékok meghaladják a motorkerékpár elektromos rendszerének kapacitását, elektromos meghibásodás következhet be, ami a világítás vagy a motor teljesítményének veszélyes kiesését okozhatja.

Utángyártott gumibroncsok és felnik


A motorkerékpárhoz mellékelte gumibroncsokat és felniket úgy terveztek, hogy megfeleljenek a teljesítményképességeknek, és a kezelhetőség, a fékhatás és a kényelem legjobb kombinációját biztosítsák.

Más gumibroncsok, felnik, méretek és kombinációk esetleg nem megfelelőek. A gumibroncsok specifikációiért és a gumibroncsok cseréjével kapcsolatos további információkért lásd a 6-16. oldalt.

A motorkerékpár szállítása

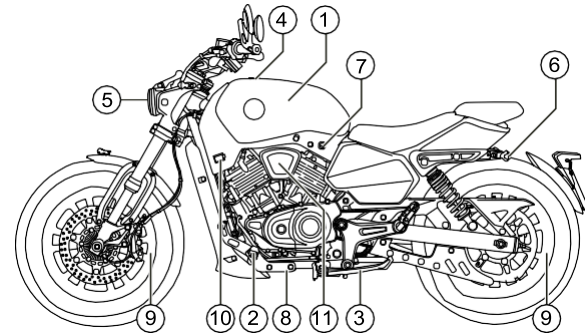
A motorkerékpár másik járműben történő szállítása előtt feltétlenül tartsa be az alábbi utasításokat.

## Biztonsági információk

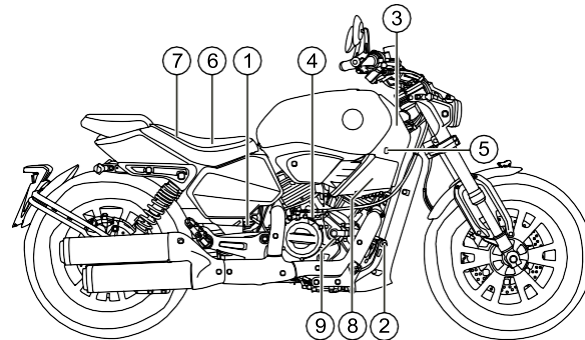
- Távolítson el minden laza tárgyat a motorkerékpárról.
- Ellenőrizze, hogy az üzemanyagcsap (ha van) „” állásban van-e, és hogy nincs-e üzemanyag-szivárgás.
- Irányítsa az első kereket egyenesen előre az utánfutón vagy a teherautó platóján, és nyomja be egy sínbe, hogy megakadályozza az elmozdulást.
- Kapcsolja sebességbe a sebességváltót (manuális sebességváltós modellek esetén).
- Rögzítse a motorkerékpárt rögzítőelemekkel vagy megfelelő hevederekkel, amelyek a motorkerékpár szilárd részeihez, például a vázhoz vagy a felső első villa hármás bilincséhez vannak rögzítve (és ne például gumibakokhoz, irányjelzőkhöz vagy olyan alkatrészekhez, amelyek eltörhetnek). Gondosan válassza meg a hevederek helyét, hogy szállítás közben ne súrlódjanak a festett felületekhez.
- A felfüggesztést lehetőség szerint a rögzítőelemeknek kell némileg összenyomniuk, hogy a motorkerékpár szállítás közben ne ugráljon túlzottan.

**Bal oldali nézet**

1. Üzemanyagtartály
2. Váltópédál
3. Oldaltámasz
4. Üzemanyagtartály sapka
5. Fényszóró
6. Fék-/hátsólámpa
7. Ülésszár
8. Olajleeresztő csavar
9. Könnyűfém felnik
10. USB
11. Utasülés kiserelő kulcs

**Jobb oldali nézet**

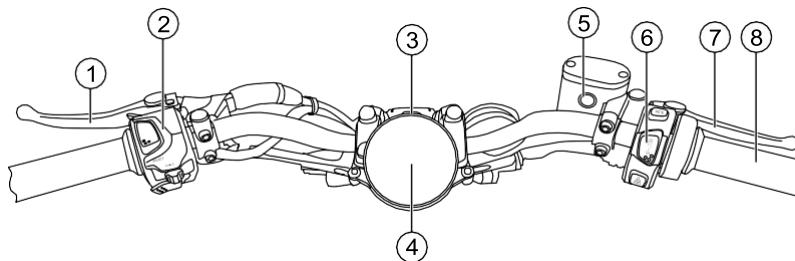
1. Hátsó fékfolyadék tartály
2. Fékpedál
3. Hűtősapka
4. Motorolaj töltősapka
5. Hűtőfolyadék tartály
6. Akkumulátor
7. Biztosítékdoboz
8. Légszűrő
9. Hűtőfolyadék leeresztő csavar



# Leírás

## Műszer és vezérlő funkciók

1. Kuplungkar
2. Bal oldali kormánykapcsolók
3. Főkapcsoló / kormányzár
4. Multifunkciós kijelző
5. Első fékfolyadéktartály
6. Jobb oldali kormánykapcsolók
7. Fékkar
8. Gázkar



### Kulcs

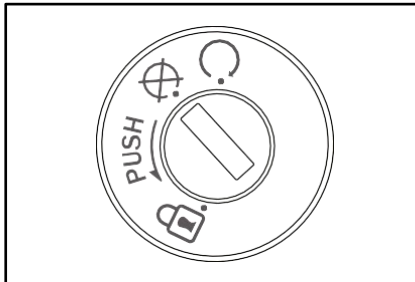
A motorkerékpárhoz 2 kulcs tartozik, amelyek a következők:

- Tanksapka nyitása
- Kormányzár
- Gyújtás
- Nyeregnyitás

### FIGYELEM

Ne merítsen vízbe semmilyen kulcsot. Ne tegye ki a kulcsokat túlzottan magas hőmérsékletnek. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a kulcsokra. Ne csiszolja meg a kulcsokat, és ne változtassa meg az alakjukat. Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét. A kulcsok másolatait mindig tartsa elkülönítve a kerékpártól.

### Főkapcsoló/kormányzár



A főkapcsoló/kormányzár vezérli a gyújtás- és világításrendszereket, valamint a kormányzár rögzítésére szolgál.

A különböző állások leírása alább olvasható.  
(be) (o)

Minden elektromos áramkör áram alatt van.

A műszerfal világítása, a hátsó lámpa, a rendszámtábla világítása és a kiegészítő lámpák kigyulladnak, és a motor beindítható. A kulcsot nem lehet kivenni.

A fényszórók automatikusan bekapcsolnak a motor beindításakor, és addig világítanak, amíg a kulcsot állásba nem fordítják. ☒

☒ (o)

Minden elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivethető.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Soha ne fordítsa a kulcsot „☒” vagy „🔒” állásba, miközben a jármű mozgásban van. Ellenkező esetben az elektromos rendszerek kikapcsolnak, ami a jármű feletti uralom elvesztéséhez vagy balesetkez vezethet.

🔒(zár)

A kormánymű reteszelve van, és minden elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivethető. A kormánymű reteszeléséhez:

- 1) Fordítsa el a kormányt teljesen balra.
- 2) Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.
- 3) Nyomja meg és fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, a „🔒” állásba a kormányzár rögzítéséhez.
- 4) Vegye ki a kulcsot.

### MEGJEGYZÉS

A kormányzár könnyebb bekapcsolásához mozgassa kissé a kormányt, miközben elfordítja a kulcsot.

### MEGJEGYZÉS

A zárás után próbálja meg kissé elfordítani a kormányt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kormány valóban reteszelt.

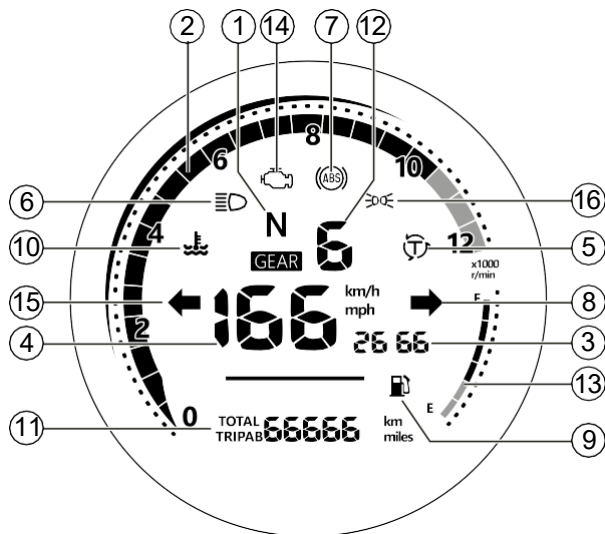
A kormányzár kioldásához:

- 1) Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.
- 2) Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba.
- 3) Győződjön meg arról, hogy a kormánymű nincs bekapcsolva, mielőtt beindítja a motort és elindul.

# Műszer és vezérlő funkciók

## Többfunkciós kijelző

1. Semleges fokozat jelzőfénye
2. Fordulatszámmérő
3. Óra
4. Sebességmérő
5. TCS jelzőfénye
6. Távolsági fényszóró jelzőfénye
7. ABS jelzőfénye
8. Jobbra kanyarodási jelzőfénye
9. Üzemanyagszint figyelmeztető lámpa
10. Hűtőfolyadék hőmérséklet jelzőfénye
11. Kilométeróra/napi kilométer-számláló
12. Sebességfokozat jelzőfénye
13. Üzemanyagszint jelzőfénye
14. Motorvezérlő rendszer hibajelzője
15. Balra kanyarodási jelzőfénye
16. Első helyzetjelző lámpa jelzőfénye



### Semleges visszajelző lámpa

Ez a visszajelző lámpa akkor gyullad ki, amikor a sebességváltó semleges állásban van.

### Fordulatszámérő

A motor fordulatszámát mutatja RPM-ben (fordulat/perc).

### Óra

A pillanatnyi időt mutatja. **Sebességmérő**  
A jármű pillanatnyi sebességét mutatja. **TCS visszajelző**  
Világít, ha a TCS (kipörgésgátló rendszer) aktiválva van.

### Távolsági fényszóró visszajelző

Világít, ha a távolsági fényszóró aktiválva van.

### ABS visszajelző

1. ABS hiba: Valahányszor a rendszer hibát észlel és ment, az ABS diagnosztikai lámpa világít.
2. ABS aktiválva: Amikor a műszerfal be van kapcsolva, az ABS diagnosztikai lámpa világít, amíg a jármű el nem éri a körülbelül 5 km/h sebességet. Amint túllépte ezt a sebességet, a diagnosztikai lámpa kigyullad.



## FIGYELMEZTETÉS

Az ABS diagnosztikai lámpa általában világít, amikor a műszerfal be van kapcsolva, és kialszik, amikor a jármű sebessége meghaladja az 5 km/h-t.

Ha az ABS diagnosztikai lámpa az alábbi tünetek egyikét mutatja, egy vagy több hiba lépett fel az ABS rendszerben.

Az ABS diagnosztikai lámpa nem világít, amikor a műszerfal be van kapcsolva.

Az ABS diagnosztikai figyelmeztető lámpa akkor is világít, ha a jármű sebessége meghaladja a körülbelül 5 km/h-t.

Ha ez megtörténik, ellenőriztesse a járművet egy hivatalos Benelli szervizben.

Fontos megjegyezni, hogy az ABS nem aktív, amikor a lámpa világít, de a fékrendszer továbbra is működik normál rendszerként, ABS nélkül.

Ebben az esetben az erős fékezés blokkolhatja a kerekeket, ami megcsúszást és a motorkerékpár stabilitásának elvesztését okozhatja.

Bal/jobbs irányjelző lámpa Villog, amikor a bal/jobbs irányjelző aktiválva van.

### Üzemanyagszint-figyelmeztető lámpa

Kigyullad, ha körülbelül 2 liter üzemanyag van a tartályban, ebben az esetben utántöltendő üzemanyaggal, ahol lehetséges.

Hűtőfolyadék hőmérséklet lámpa

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad ki, ha a motor hűtőfolyadékának hőmérséklete meghaladja a biztonságos határértéket. Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad:

- Azonnal és biztonságosan állítsa le a járművet.
- Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehül.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban.
- Ha a szint megfelelő, forduljon hivatalos szervizközpontoz: előfordulhat, hogy a hűtőrendszer hibásan működik.



## FIGYELMEZTETÉS

A jármű túlmelegedett motorral történő további üzemeltetése súlyos motorkárosodást okozhat.

Kilométer-számláló/napi kilométer-számláló  
TOTAL (kilométer-számláló): Megjeleníti a jármű által megtett teljes távolságot.

TRIP (napi kilométer-számláló): Megjeleníti a napi kilométer-számláló utolsó visszaállítására óta megtett távolságot.

### Fokozatjelző

Megjeleníti a jármű aktuális fokozatát, beleértve az 1, 2, 3, 4, 5, 6 és N fokozatokat.

### Üzemanyagszintjelző

A digitális üzemanyagszintjelző az üzemanyagtartály szintjét mutatja.

## Műszer és vezérlő funkciók

Amint az üzemanyagszint csökken, a műszerfalón lévő vonalak egyre közelebb kerülnek az „E” tartalék zónához.

Amint a végső vonal villogni kezd, körülbelül 2 liter üzemanyag áll rendelkezésre.

Motorvezérlő rendszer hibajelzője ( )

Ez a figyelmeztető lámpa kigyullad, ha problémát észlel a motorban vagy más járművezérlő rendszerben. Ha ez előfordul, ellenőriztesse a fedélzeti diagnosztikai rendszert egy Be-nelli márkakereskedővel.

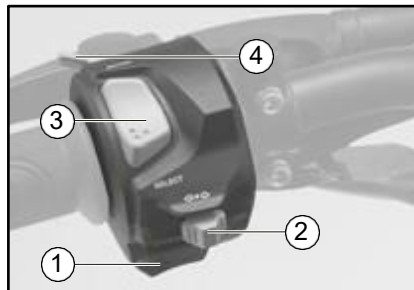
A figyelmeztető lámpa elektromos áramköre a kulcs „ állásba” fordításával ellenőrizhető. A figyelmeztető lámpának ki kell gyulladnia. Ha a figyelmeztető lámpa a motor beindítása után is világít, ellenőriztesse a járművet egy hivatalos Benelli márkakereskedővel.

Első helyzetjelző lámpa

Az első helyzetjelző lámpa világít, amikor a jármű be van kapcsolva.

## Kormánykapcsolók

Bal



1. Kürt gomb

2. Irányjelző kapcsoló

3. Műszer beállító gomb ENTER/SELECT (Bevitel/Kiválasztás)

4. Távolsági fényszóró vészjelző gombja / Távolsági fényszóró-tompított fényszóró kapcsoló

Kürt gomb

Nyomja meg ezt a gombot a kürt megszólaltatásához.

Irányjelző kapcsoló

Jobbra kanyarodáshoz nyomja ezt a kapcsolót állásba. Balra kanyarodáshoz nyomja ezt a kapcsolót állásba. Elengedéskor a kapcsoló visszatér középső helyzetébe.

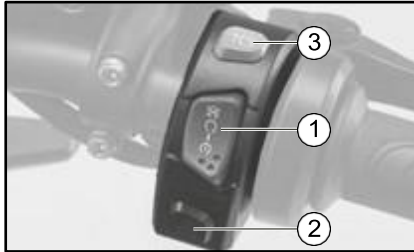
Az irányjelzők kikapcsolásához nyomja be a kapcsolót, miután visszatért középső helyzetbe.

Műszerbeállító gomb ENTER/SELECT  
Ezzel a gombbal válthat a kilométer-számláló (TOTAL), a napi kilométer-számláló (TRIP A, TRIP B), a metrikus/angolszász mértékegységek között, és beállíthatja az órát.

- Röviden nyomja meg a „SELECT” gombot a kilométeróra (TOTAL) és a napi kilométeróra (TRIP A, TRIP B) közötti váltáshoz.
- Napi kilométeróra (TRIP A, TRIP B) módban nyomja meg hosszan a „SELECT” gombot a napi kilométeróra visszaállításához.

- Kilométeróra (TOTAL) módban nyomja meg hosszan a „SELECT” gombot a metrikus és az angolszász mértékegységek közötti váltáshoz. Hosszan nyomja meg az „ENTER” gombot az óra-beállítás módba való belépéshez: Röviden nyomja meg a „SELECT” gombot a villogási időszámjegyének beállításához; röviden nyomja meg az „ENTER” gombot a villogási számjegy következő-re váltáshoz; az óra beállítása után tartsa lenyomva az „ENTER” gombot néhány másodpercig, vagy várjon néhány másodpercet m-velet nélkül az automatikus mentéshez és az óra-beállítás módból való kilépéshez. Távolsági fényszóró villogó gombja / Távolsági fényszóró tompított fényszóró kapcsolója  
Állítsa ezt a kapcsolót magas állásba a távolsági fényszóró bekapcsolásához, ebben az állásban a gomb zárva marad. Nyomja le a kapcsolót a villogáshoz. Ez a funkció arra szolgál, hogy felhívja a többi közlekedő figyelmét a lehetséges veszélyes helyzetekre.

## Jobb oldal



1. Indítás/indítás kapcsoló/elektromos gyújtás gomb ☒ ○ (☒)
2. Vészvillogó kapcsoló ▲
3. TCS kapcsoló

Instructions prior to starting the engine. Set this switch to to stop the engine in case of an ☒ ○ (☒) emergency. Press on this position to start the engine with the starter device.

Hazard (☒) switch  
With the ignition key set to ○ use this switch to activate the hazard lights (simultaneous flashing of all direction indicators). The emergency lights ▲ are used in case of emergency, to advise the other road users that your vehicle is about to stop in dangerous traffic areas.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a vészvillogót álló motornál; ez megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését.

### TCS kapcsoló

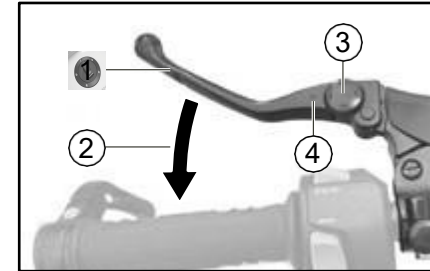
Nyomja meg és tartsa lenyomva a TCS kapcsolót 3-5 másodpercig, majd engedje el. A műszerfalon lévő ikon kiálszik, kikapcsolva a jármű TCS (kipörgésgátló rendszer) funkcióját.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a TCS kapcsolót ismét 3-5 másodpercig, majd engedje el. A műszerfalon lévő ikon néhány másodpercig villogni kezd, majd világít, aktiválva a jármű TCS funkcióját.

## Kuplungkar

A kuplungkar a kormány bal oldalán található. A kuplung kioldásához húzza a kart a kormány markolat felé. A kuplung bekapcsolásához engedje el a kart. A kart gyorsan kell meghúzni, majd lassan elengedni a kuplung sima működése érdekében.

A kuplungkar kuplungkapcsolóval van felszerelve, amely a gyújtáskapcsoló rendszer része.



1. Kuplungkar
2. Távolság
3. Fékkar
4. Jelölés

A kuplungkar és a markolat közötti rés beállításához forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba; az óramutató járásával ellentétes irányú forgatással a kar közelebb, az óramutató járásával megegyező irányú forgatással pedig távolabb mozdul. Győződjön meg arról, hogy a beállító mérőeszközön beállított helyes beállítás egy vonalban van a (4) referencijellel.

## Műszer és vezérlő funkciók

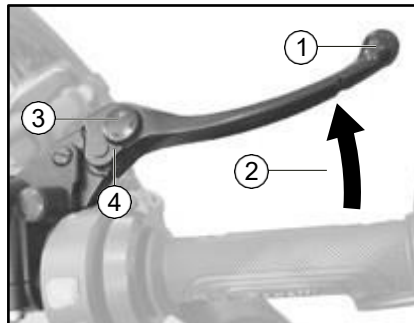
### Váltó pedál

A váltópedál a motorkerékpár bal oldalán található. A tengelykapcsoló-karral együtt használják a motorkerékpáron felszerelt 6 sebességes állandó kapcsolással rendelkező sebességváltó fokozatainak váltásakor.



### Fékkar

A fékkar a kormány jobb markolatánál található. Az első fék behúzásához húzza a kart a markolat felé. A fékkar egy állító gombbal (3) van felszerelve, amely a helyzetet jelöli.



1. Fékkar
2. Távolság
3. Fékkar
4. Jelölés

A fékkar és a gázkar markolat közötti rés beállításához forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba; az óramutató járásával ellentétes forgatással a kar közelebb, az óramutató járásával megegyező forgatással pedig távolabb mozdul. Győződjön meg arról, hogy a beállító mérőeszközön beállított helyes beállítás egy vonalban van a referenciával • (4).

### Fék pedál

A fékpedál a motorkerékpár jobb oldalán található. A hátsó fék behúzásához nyomja le a fékpedált.



### MEGJEGYZÉS

Mindig egyszerre csak egy fokozatot váltson vissza, a megfelelő sebességgel, hogy elkerülje a motor túlpörgését és a hátsó kerék beszorulását.

### ABS

A blokkolásgátló rendszer (ABS) célja, hogy megakadályozza a kerekek blokkolását fékezés közben. Az ABS automatikusan és szakaszosan szabályozza a fékerőt, lehetővé téve a kerekek tapadását az úthoz és növelve a jármű stabilitását.

A nagyobb hatékonyság érdekében az első és a hátsó féket egyszerre és ugyanúgy használja, mint az ABS nélküli járműveknél. Az ABS nem tudja kompenzálni a zord útviszonyokat vagy a fékrendszer nem megfelelő használatát. Fékezéskor ugyanolyan óvatosan járjon el, mint az ABS nélküli járműveknél.

Kanyarodáskor ajánlott mindkét féket finoman használni, és fokozatosan csökkenteni a sebességet. A hagyományos fékrendszerekhez hasonlóan az erős és túlzott fékezés a kerekek hirtelen blokkolását és a motorokérpár feletti uralom elvesztését okozhatja.

Fékezéskor az ABS nem akadályozza meg a hátsó kerék felemelkedését a talajról. Az ABS vezérlőegység mindig a jármű sebességadatait és a kerék forgási sebességét használja. Ne használjon nem jóváhagyott gumiabroncsokat, hogy elkerülje az ABS meghibásodását és a fékút meghosszabbodását.

### FIGYELMEZTETÉS

Az ABS nem tudja megvédeni a vezetőt semmilyen veszélytől, és vezetnie kell

a járművet felelősségteljes módon vezesse. Fontos ismerni az ABS működését és korlátait.

A vezető felelőssége, hogy felelősségteljesen vezessen, az aszfalt, az út és a közlekedési körülményeknek megfelelően.

### MEGJEGYZÉS

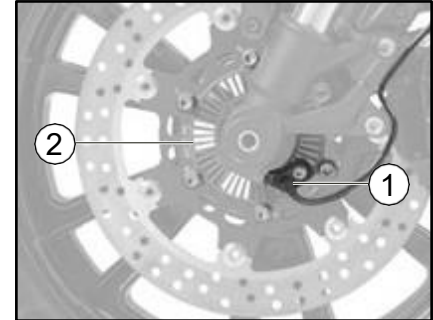
Az ABS lámpa extrém vezetési körülmények között, vagy olyan helyzetekben világíthat, amelyek az első és a hátsó kerekek eltérő forgási sebességéhez vezetnek. Ebben az esetben a gyújtáskulcsot „OFF” állásba, majd vissza „ON” állásba kell állítani. Ha a lámpa továbbra is világít, még akkor is, ha elérte vagy meghaladta a körülbelül 5 km/h sebességet, forduljon hivatalos Be-nelli szervizközponthoz ellenőrzés céljából.

Amikor az ABS működik, pulzálás érezhető a fékkaron vagy a pedálon. Az ABS nem aktív, ha a sebesség körülbelül 5 km/h vagy annál alacsonyabb.

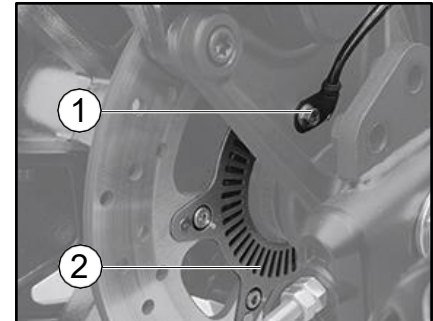
Az ABS nem működik alacsony akkumulátortöltöttség esetén.

### MEGJEGYZÉS

Vigyázzon, nehogy megsérüljön a kerékérzékelő vagy a kerékérzékelő rotorja, különben az ABS nem megfelelő működését eredményezheti.



1. Első kerék fordulatszám-érzékelő
2. Első érzékelő rotor



1. Hátsó kerék fordulatszám-érzékelő
2. Hátsó érzékelő rotor

## Műszer és vezérlő funkciók

### Üzemanyagtartály sapka



Az üzemanyagtartály sapkájának kinyitásához

Emelje fel az üzemanyagtartály sapkájának zárját, helyezze be a kulcsot a zárba, majd fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba. A zár kinyílik, és fel lehet emelni az üzemanyagtartály sapkáját.

Az üzemanyagtartály sapkájának bezárásához Zárja vissza az üzemanyagtartály sapkáját, és fordítsa vissza a kulcsot az eredeti helyzetébe az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, majd vegye ki.



### FIGYELMEZTETÉS

Tankolás után győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály sapkája megfelelően le van zárva. A szivárgó üzemanyag tűzveszélyes.

### Üzemanyag

Győződjön meg róla, hogy elegendő benzin van a tartályban.



### FIGYELMEZTETÉS

A benzin és a benzingőzök rendkívül gyúlékonyak. A tűz és robbanás elkerülése, valamint a sérülésveszély csökkentése érdekében tankolás közben kövesse az alábbi utasításokat. Tankolás előtt kapcsolja ki a motort, és győződjön meg arról, hogy senki sem ül a járművön. Soha ne tankoljon dohányzás közben, illetve szikrák vagy nyílt láng közelében. Ne töltsé túl az üzemanyagtartályt. Tankoláskor ügyeljen arra, hogy a töltőpisztolyt behelyezze az üzemanyagtartály töltőnyílásába. Hagyja abba a tankolást, amikor az üzemanyag eléri a töltőcső alját. Mivel az üzemanyag melegekedéskor kitágul, a motor vagy a nap hője miatt az üzemanyag kifolyhat az üzemanyagtartályból. Azonnal törölje fel a kiömlött üzemanyagot.

### FIGYELMEZTETÉS

A kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le tiszta, száraz, puha ruhával, mivel az üzemanyag károsíthatja a festett felületeket vagy a műanyag alkatrészeket.

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály sapkája biztonságosan le legyen zárva.



### FIGYELMEZTETÉS

A benzin mérgező, és sérülést vagy halált okozhat. Óvatosan kezelje a benzint. Soha ne szívjon benzint szájon át. Ha lenyelne egy kis benzint, belélegezne sok benzingőzt, vagy a szemébe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz.

Ha benzin ömlik a bőrre, mossa le szappannal és vízzel. Ha benzin ömlik a ruhájára, öltözzön át.

#### Ajánlott üzemanyag:

Ólommentes benzin (gasohol - legfeljebb 10 térfogatszázalék etanol tartalmaz (E5 - E10))

**Üzemanyagtartály térfogata:**

15 L ± 0.5L

**Üzemanyag tartalék mennyiség:**

2 L

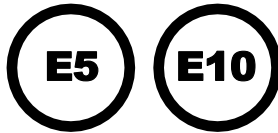
### FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin használata súlyosan károsíthatja a motor belső alkatrészeit, például a szelepeket és a dugattyúgyűrűket, valamint a kipufogóröndszert és a katalizátort is.

### MEGJEGYZÉS

Ez a jelölés az európai szabályozás (EN228) által előírt, ehhez a járműhöz ajánlott üzemanyagot jelöli.

Tankoláskor ellenőrizze, hogy a benzintöltő pisztolyon ugyanaz az azonosító van-e.



A Benelli motorját 95-ös vagy magasabb kutatási oktánszámú ólommentes prémium benzinnel való használatra tervezték. Kopogás (vagy csengés) esetén használjon más márkájú benzint. Az ólommentes üzemanyag használata meghosszabbítja a gyújtógyertya élettartamát és csökkenti a karbantartási költségeket.

### Gasohol

Kétféle benzin-alkohol létezik: etanolt tartalmazó és metanolt tartalmazó. Az etanolt tartalmazó benzin-alkohol akkor használható, ha az etanoltartalom nem haladja meg a 10%-ot (E10). A Benelli nem ajánlja a metanolt tartalmazó benzin-alkoholt, mert károsíthatja az üzemanyagrendszert vagy a jármű teljesítményének problémáit okozhatja.

### Katalizátor

Ez a modell katalizátorral van felszerelve a kipufogórendszerben.

### FIGYELMEZTETÉS

A kipufogórendszer a jármű működtetése után magas hőmérsékletet ér el. A tűz- és égési sérülések elkerülése érdekében:

Ne parkoljon a járművel veszélyes anyagok, például növényzet vagy könnyen gyúlékony anyagok közelében.

Parkolja le a járművet gyermekek, emberek vagy állatok elől elzárva.

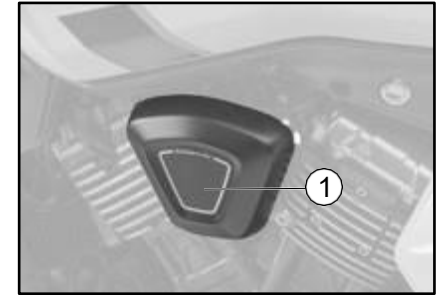
A karbantartási munkák elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer lehűlt.

Kerülje a motor hosszabb ideig alapjáraton való járatását, hogy elkerülje a motor hőmérsékletének túlzott emelkedését.

### Ülések

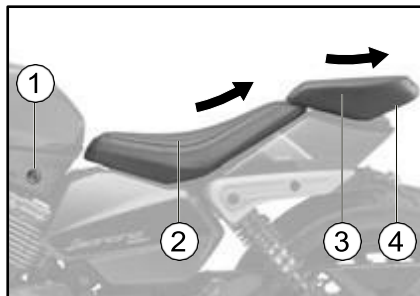
Az utasülés eltávolítása

Az utasülés eltávolításához szükséges kulcs eléréséhez távolítsa el a műanyag fedelet (1) a jármű jobb oldalán. Csavarja ki az ülés alatt található rögzítőcsavart, majd húzza hátra az eltávolításhoz.



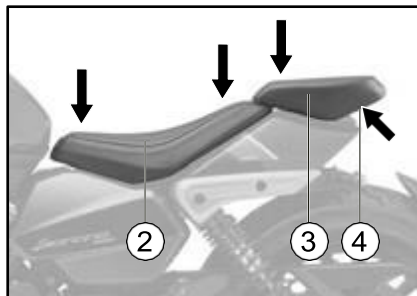
A vezetőülés eltávolítása

A vezetőülés eltávolításához helyezze a kulcsot a jármű bal oldalán található zárba (1). Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, majd nyomja hátra a vezetőülést a leválasztáshoz (először az utasülést kell eltávolítani).



1. Ülészár
2. Vezetőülés
3. Utasülés
4. Rögzítő csavar

Szerelje vissza a vezetőülést igazítsa az ülés elejét a horonnyal, majd igazítsa az ülés hátulján található rögzítőhorgot az alatta lévő rögzítőfurathoz. Nyomja lefelé, amíg a kattánót hangot nem hallja. Szerelje vissza az utasülést igazítsa az ülés elejét a horonnyal, majd húzza meg a rögzítőcsavart.

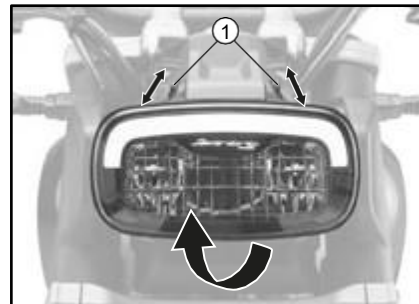


2. Vezetőülés
3. Utasülés
4. Rögzítőcsavar

### A fényszórók fényerejének beállítása

A fényszóróállító csavarok (1) a fénysugarak magasságának emelésére vagy csökkentésére szolgálnak. Szükséges lehet a fénysugarak beállítása a láthatóság javítása és a szembejövők vakításának elkerülése érdekében, ha a szokásosnál nehezebb vagy könnyebb rakományt szállít. A fényszórók beállításakor kövesse a helyi törvényeket és előírásokat.

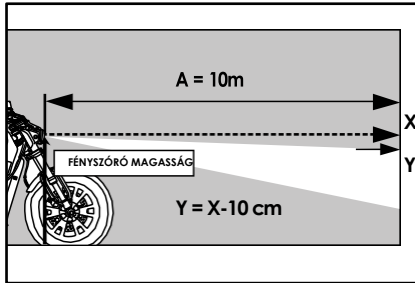
A fénysugarak beállításához lazítsa meg a csavarokat (1), és mozgassa a fényszórót az ábrán látható módon, amíg el nem éri a megfelelő beállítást.



Ellenőrizze a fényszóró megfelelő tájolását úgy, hogy a járművet 10 m távolságra (A) helyezi egy függőleges faltól, amelyen korábban megjelölte a lámpa középpontjának magasságával megegyező (X) pontot, valamint az (X) pontnál 10 cm-rel alacsonyabban lévő (Y) pontot.

A fény akkor lesz helyesen tájolt, ha a megvilágított terület felső határa egybeesik a referenciával (Y).

Az utasok vagy a csomagok jelenléte befolyásolja a fénysugár tájolását, ezért ajánlott a beállítást abban a konfigurációban elvégezni, amellyel a járművet használni kívánja.



## USB jack

Ez a jármű USB-csatlakozóval van felszerelve. Az USB-csatlakozóhoz csatlakoztatott 12 V-os tartozék csak járó motor mellett használható, és csak akkor, ha a kulcs „**Y**” állásban van.

## FIGYELMEZTETÉS

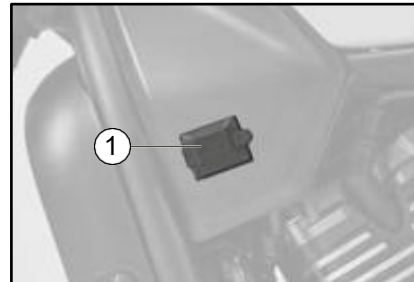
Az áramütés vagy rövidzárlat elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kupak fel van helyezve, amikor az USB-aljzatot nem használja.

## FIGYELEM

Az USB-aljzathoz csatlakoztatott tartozékok nem szabad kikapcsolt motor mellett használni, és a terhelés soha nem haladhatja meg a 24 W-ot (2 A), különben a biztosíték kiéghet, vagy az akkumulátor lemerülhet.

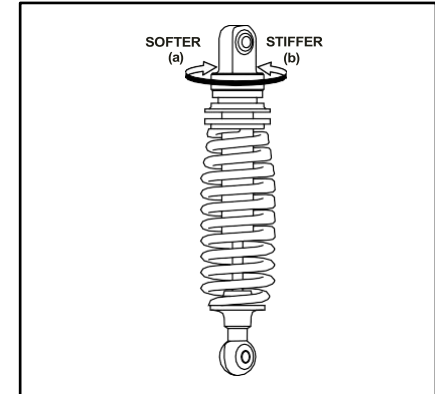
## Az USB-aljzat használata

1. Fordítsa a kulcsot „**X**” állásba.
2. Vegye le az USB-aljzat kupakját.
3. Kapcsolja ki a tartozékokat.
4. Helyezze be a tartozék csatlakozódugóját az aljzatba (USB).
5. Fordítsa a kulcsot „**( )**” állásba, majd indítsa be a motort.
6. Kapcsolja be a tartozékokat.



1. Jack USB

## LEONCINO BOBBER 400 hátsó lengéscsillapító



1. Rugó előfeszítés
2. Visszarugózás csillapítása

A jármű hátsó lengéscsillapítója főként egy lengéscsillapító rugóból és egy hidraulikus lengéscsillapítóból áll. A lengéscsillapító a vezető preferenciái, a jármű terhelése és az útviszonyok szerint állítható. Beállításakor ügyeljen arra, hogy a járművet a hátsó keréktámasz támassza alá, hogy a hátsó kerék ne érjen a talajhoz.

### Rugó előfeszítésének beállítása

Egy speciális kulccsal lazítsa meg a rögzítőanyát a (b) irányba, és forgassa el az állítógyűrűt a rugó előfeszítésének beállításához.

## Műszer és vezérlő funkciók

Beállítás után húzza meg a rögzítőanyát az (a) irányba az x beállítás eléréséhez.

### RUGÓ ELŐTERHELÉS

20 mm-re a menet végétől

3

LEONCINO BOBBER 400 első villa beállítása

### MEGEGYZÉS

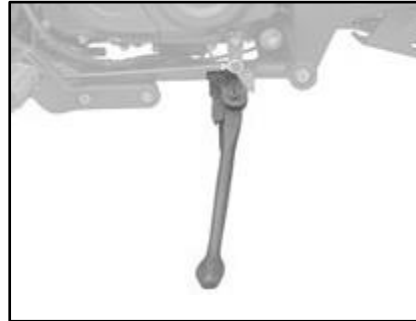
A standard villán nincs állítási lehetőség.

### **Oldalsó állvány**

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Emelje fel vagy engedje le az oldaltámaszt a lábával, miközben a járművet függőlegesen tartja.

### MEGEGYZÉS

A beépített oldaltámasz kapcsoló a gyújtáskapcsoló része, amely bizonyos helyzetekben lekapcsolja a gyújtást.



### **FIGYELMEZTETÉS**

A járművet tilos leengedett oldaltámaszral, vagy ha az oldaltámasz nem mozdítható fel megfelelően (vagy nem marad fent), különben az oldaltámasz a talajhoz érhet és elvonhatja a figyelmet.

a kezelőt, ami a jármű feletti kontroll elvesztéséhez vezethet.

A Benelli gyújtáskapcsoló rendszerét úgy tervezték, hogy segítse a kezelőt az oldaltámasz felemelésének felelősségének teljesítésében indulás előtt. Ezért rendszeresen ellenőrizze ezt a rendszert, és ha nem működik megfelelően, javíttassa meg egy Benelli márkakereskedővel.

### **Gyújtáskapcsoló rendszer**

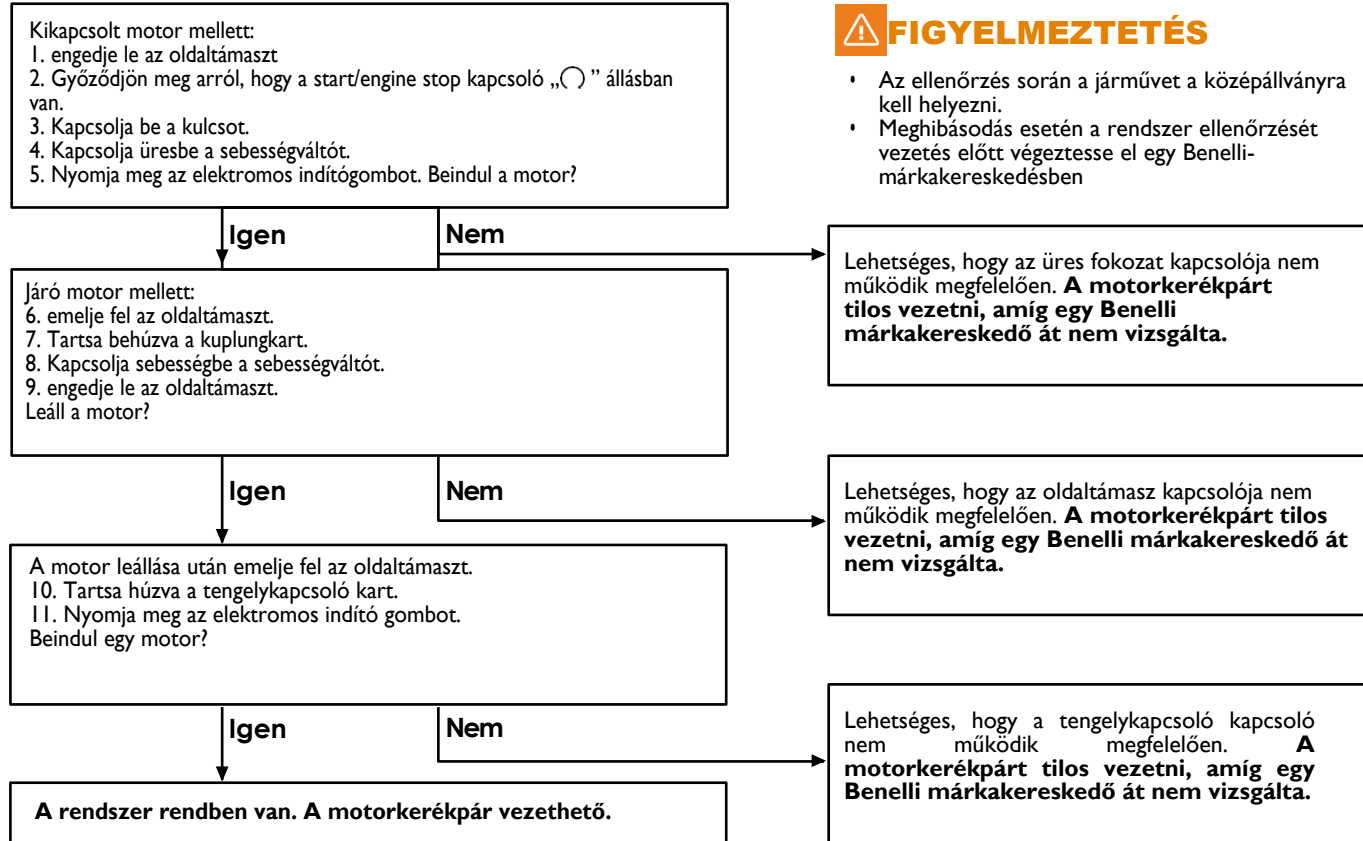
A gyújtáskapcsoló (amely az oldaltámasz kapcsolóból, a kuplungkapcsolóból és az üres fokozat kapcsolójából áll) a következő funkciókat látja el.

Megakadályozza az indítást, amikor a sebességváltó sebességben van és az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.

Megakadályozza az indítást, amikor a sebességváltó sebességben van és a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz még lent van.

Leállítja a járó motort, amikor a sebességváltó sebességben van és az oldaltámasz le van hajtva.

Rendszeresen ellenőrizze a gyújtáskapcsoló működését a következő eljárás szerint.



Minden használat előtt ellenőrizze a járművet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságos üzemállapotban van.

Mindig kövesse a használati útmutatóban leírt ellenőrzési és karbantartási eljárásokat és ütemterveket.

## **Figyelmeztetés**

A jármű nem megfelelő ellenőrzése vagy karbantartása növeli a baleset vagy a berendezés károsodásának kockázatát. Ne üzemeltesse a járművet, ha bármilyen problémát észlel. Ha a probléma a jelen kézikönyvben leírt eljárásokkal nem oldható meg, vizsgáltsa meg a járművet egy Benelli márkakereskedővel.

A jármű használata előtt ellenőrizze a következő pontokat:

TÉTEL	ELLENŐRZÉSEK
<b>ÜZEMANYAG</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az üzemanyagszintet az üzemanyagtartályban.</li> <li>• Szükség esetén tankoljon.</li> <li>• Ellenőrizze az üzemanyagvezeték szivárgását.</li> </ul>
<b>MOTOROLAJ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a motor olajsintjét.</li> <li>• Szükség esetén töltsse fel az ajánlott olajat a megadott szintig.</li> <li>• Ellenőrizze a járművet, hogy nincs-e olajszivárgás.</li> </ul>
<b>HŰTŐFOLYADÉK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a szintet a hűtőfolyadék tartályában.</li> <li>• Szükség esetén töltsse fel az ajánlott hűtőfolyadékkal a megadott szintig.</li> <li>• Ellenőrizze a hűtőrendszert szivárgás szempontjából.</li> </ul>

TÉTEL	ELLENŐRZÉSEK
ELSŐ FÉK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a működést.</li> <li>• Ha puha vagy szivacsos, légtelenítse a hidraulikus rendszert a Benelli márkaszervizben.</li> <li>• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.</li> <li>• Cserélje ki, ha szükséges.</li> <li>• Ellenőrizze a folyadékszintet a tartályban.</li> <li>• Szükség esetén töltsen fel az előírt fékfolyadékkal az előírt szintig.</li> <li>• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer szivárgását.</li> </ul>
HÁTSÓ FÉK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a működést.</li> <li>• Ha puha vagy szivacsos, légtelenítse a hidraulikus rendszert a Benelli márkaszervizben.</li> <li>• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.</li> <li>• Cserélje ki, ha szükséges.</li> <li>• Ellenőrizze a folyadékszintet a tartályban.</li> <li>• Szükség esetén töltsen fel az előírt fékfolyadékkal az előírt szintig.</li> <li>• Ellenőrizze a hidraulikus rendszer szivárgását.</li> </ul>
KUPLUNG	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a működést.</li> <li>• Szükség esetén kenje meg a bowdent.</li> <li>• Ellenőrizze a kar holtjátékát.</li> <li>• Szükség esetén állítsa be.</li> </ul>
GÁZKAR GÁZMARKOLAT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg arról, hogy a működés simán megy.</li> <li>• Ellenőrizze a gázmarkolat holtjátékát.</li> <li>• Szükség esetén forduljon a Benelli márkakereskedőhöz a gázmarkolat holtjátékának beállításához, valamint a bowden és a markolatház kenéséhez.</li> </ul>
HAJTÓSZÍJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hajtósíj ellenőrzéséhez és karbantartásához forduljon egy hivatalos Benelli szervizhez.</li> </ul>
FELNIK ÉS GUMIABRONCSOK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze sérülések szempontjából.</li> <li>• Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és futófelület-mélységét.</li> <li>• Ellenőrizze a légnyomást.</li> <li>• Szükség esetén javítsa ki.</li> </ul>
FÉK- ÉS VÁLTÓPEDÁLOK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg a sima működésről.</li> <li>• Szükség esetén kenje meg a pedál forgáspontjait.</li> </ul>

TÉTEL	ELLENŐRZÉSEK
FÉK- ÉS KUPLUNKKAROK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg a sima működésről.</li> <li>• Szükség esetén kenje meg a kar forgáspontjait.</li> </ul>
OLDAL SZTENDER	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg a sima működésről.</li> <li>• Szükség esetén kenje meg a forgócsapokat.</li> </ul>
ALVÁZ RÖGZÍTŐK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg arról, hogy minden anya, csavar és csavar megfelelően meg van húzva.</li> <li>• Szükség esetén húzza meg.</li> </ul>
MŰSZEREK, LÁMPÁK, JELZŐK ÉS KAPCSOLÓK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a működést.</li> <li>• Szükség esetén javítsa ki.</li> </ul>
OLDALTÁLLÓ KAPCSOLÓ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a gyújtáskapcsoló működését.</li> <li>• Ha a rendszer nem működik megfelelően, ellenőriztesse a járművet egy Benelli márkakereskedővel.</li> </ul>

## Működés és fontos motorozási pontok

Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, hogy megismerkedjen az összes kezelőszervvel. Ha van olyan kezelőszerv vagy funkció, amelyet nem ért, kérdezze meg a Benelli-kereskedőjét.

### FIGYELMEZTETÉS

A kezelőszervek megismerésének elmulasztása az irányítás elvesztéséhez vezethet, ami balesetet vagy sérülést okozhat.

### MEGJEGYZÉS

Ez a modell dőlésszög-érzékelővel van felszerelve, amely felborulás esetén leállítja a motort.

### A motor beindítása

Ahhoz, hogy a gyújtáskapcsoló lehetővé tegye az indítást, a következő feltételek egyikének kell teljesülnie:

A sebességváltó üresben van. A sebességváltó sebességben van, a kuplungkar be van húzva, az oldaltámasz pedig fel van hajtva.

1. Fordítsa el a kulcsot („○”).

A következő figyelmeztető és visszajelző lámpáknak kell kigyulladniuk.

- Olajszint figyelmeztető lámpa
- Üresjárati jelzőfény
- ABS figyelmeztető lámpa

2. Kapcsolja a sebességváltót üresbe. Az üresjárati jelzőfénynek (○) világítania kell. Ha nem, kérje meg egy Benelli-kereskedőt, hogy ellenőrizze az elektromos áramkört.

3. Indítsa be a motort a kapcsoló elcsúsztatásával.

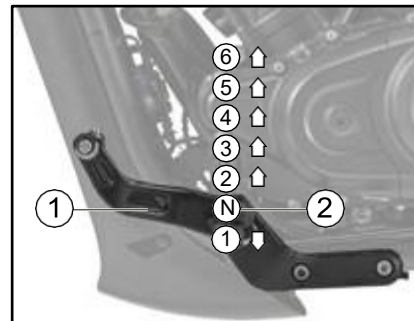
Az ABS figyelmeztető lámpának ki kell gyulladnia, amikor a kulcsot „○” állásba fordítják, majd 5 km/h (3 mérföld/h) vagy nagyobb sebesség elérése után ki kell aludnia.

Ha a motor nem indul be, engedje el az indító/leállító kapcsolót, várjon néhány másodpercet, majd próbálja újra. Az akkumulátor kímélése érdekében minden indítási kísérletnek a lehető legrövidebbnek kell lennie. Ne járattja a motort 10 másodpercnél tovább egyetlen próbálkozásnál sem.

### MEGJEGYZÉS

A motor maximális élettartama érdekében soha ne gyorsítson erősen hideg motoron!

## Váltás



1. váltópedál.

2. Üres állás

Váltáskor a vezető határozza meg az ideális áttételt a különböző vezetési körülmények között: elindulás, gyorsítás, emelkedőn való felhajtás, lassítás stb.

A fokozatválasztó állásai az ábrán láthatók.

### MEGJEGYZÉS

A sebességváltó üresbe kapcsolásához nyomja le ismételten a váltópedált, amíg el nem éri a végét, majd kissé emelje fel.

## Megjegyzés

Még üresben lévő sebességváltó esetén se guruljon hosszú ideig álló motorral, és ne vontassa a motorkerékpárt nagy távolságokon. A sebességváltó csak járó motornál van megfelelően kenve. A nem megfelelő kenés károsíthatja a sebességváltót.

Sebességváltás közben mindig használja a kuplungot, hogy elkerülje a motor, a sebességváltó és a hajtáslánc károsodását, amelyek nincsenek úgy tervezve, hogy ellenálljanak a kényszerített váltás ütéseinek.

### Tipp az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez

Az üzemanyag-fogyasztás nagyban függ a vezetési stílustól. Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében vegye figyelembe a következő tippeket:

Gyorsan váltson fel, és kerülje a magas motorfordulatszámot gyorsítás közben. Visszaváltás közben ne pörgesse fel a motort, és kerülje a magas motorfordulatszámot terhelés nélkül. Ahelyett, hogy hosszabb ideig alpjáraton járná a motort (pl. dugóban, lámpánál vagy vasúti átjárónál), állítsa le a motort.

### Bejáratás

Nincs fontosabb időszak a motor élettartamában, mint a 0 és 1600 km közötti időszak. Ezért figyelmesen olvassa el a következő anyagokat.

Mivel a motor vadonatúj, ne terhelje túlzottan az első 1600 km-en. A motor különböző alkatrészei elkopnak és polírozódnak a megfelelő üzemi hézagokig.

Ebben az időszakban kerülni kell a hosszan tartó teljes gázzal történő működtetést vagy minden olyan körülményt, amely a motor túlmelegedéséhez vezethet.

0–1000 km

Kerülje a 6000 ford/perc feletti hosszan tartó működtetést.

### Megjegyzés

1000 km megtétele után ki kell cserélni a motorolajat, és az olajsűrű patront vagy betétet.

1000–1600 km

Kerülje a 7000 ford/perc feletti hosszan tartó üzemeltetést.

1600 km és több

A jármű most már normal módon üzemeltethető.

## Megjegyzés

Tartsa a motor fordulatszámát a fordulatszámérő magas fordulatszám-tartományán kívül.

Ha a bejáratási időszak alatt bármilyen motorhiba merül fel, azonnal ellenőriztesse a járművet egy Benelli márkakereskedővel.

### Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort, majd vegye ki a kulcsot a főkapcsolóból.

## FIGYELMEZTETÉS

Mivel a motor és a kipufogórendszer nagyon felforrósodhat, olyan helyen parkoljon, ahol gyalogosok vagy gyermekek nem érhetnek hozzájuk és nem éghetik meg magukat. Ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, különben a jármű felborulhat, ami növeli az üzemanyag-szivárgás és a tűz kockázatát.

Ne parkoljon fű vagy más gyúlékony anyag közelében, amely lángra kaphat.

## Időszakos karbantartás és beállítás

Az időszakos ellenőrzés, beállítás és kenés biztosítja, hogy járműve a lehető legbiztonságosabb és leghatékonyabb állapotban legyen. A biztonság a jármű tulajdonosának/üzemeltetőjének kötelessége. A jármű ellenőrzésének, beállításának és kenésének legfontosabb pontjait a következő oldalakon ismertetjük.

Az időszakos karbantartási táblázatokban megadott időközöket egyszerűen általános útmutatóként kell tekinteni normál vezetési körülmények között.

Az időjárástól, a terepviszonyoktól, a földrajzi elhelyezkedéstől és az egyéni használattól függően azonban előfordulhat, hogy a karbantartási időközöket le kell rövidíteni.



### FIGYELMEZTETÉS

A jármű nem megfelelő karbantartása vagy a karbantartási tevékenységek helytelen elvégzése növelheti a sérülés vagy halál kockázatát szervizelés vagy a jármű használata során. Ha nem ismeri a járművek szervizelését, bízva a szervizelést egy Benelli márkakereskedőre.



### FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás közben kapcsolja ki a motort, kivéve, ha másképp van előírva.

Egy járó motor mozgó alkatrészei beakadhatnak testrészekbe vagy ruházatba, valamint elektromos alkatrészei áramütést vagy sérülést okozhatnak.

A motor járatása szervizelés közben szemsérülést, égési sérüléseket, tüzet vagy szén-monoxid-mérgezést okozhat, ami akár halálhoz is vezethet. További információkért a szén-monoxidról lásd az 1-2. oldalt.

A féktárcsák, féknyergek, dobok és betétek használat közben nagyon felforrósodhatnak. Az esetleges égési sérülések elkerülése érdekében hagyja lehűlni a fékalkatrészeket, mielőtt megérintené őket.

A kibocsátás-szabályozás nemcsak a tisztább levegő biztosítását szolgálja, hanem elengedhetetlen a motor megfelelő működéséhez és a maximális teljesítményhez is.

A következő időszakos karbantartási táblázatokban a kibocsátás-szabályozással kapcsolatos szervizeléseket külön csoportosítottuk.

Ezek a szervizelések speciális adatokat, ismereteket és felszerelést igényelnek. A kibocsátás-szabályozó eszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását bármely javítóműhely vagy személy elvégezheti, aki rendelkezik erre képesítéssel (ha van ilyen). A Benelli márkakereskedők képzettek és felszereltek ezen speciális szervizelések elvégzésére.

## Szerszám készlet

A motorkerékpárhoz tartozik egy szerszámotáska.

A tulajdonos szerszámkészlete az utasülés alatt található.

A kézikönyvben található szervizinformációk és a tulajdonos szerszámkészletében található szerszámok a megelőző karbantartás és a kisebb javítások elvégzését segítik. Bizonyos karbantartási munkák helyes elvégzéséhez azonban további szerszámokra, például nyomtatékkulcsra lehet szükség.

## MEGJEGYZÉS

Ha nem rendelkezik egy adott munkához szükséges szerszámokkal vagy tapasztalattal, bízva azt egy Benelli márkakereskedőre.

A műhelyek listája elérhető a [www.benelli.com](http://www.benelli.com) weboldalunkon.

## MEGJEGYZÉS

Az éves ellenőrzéseket évente el kell végezni, kivéve, ha kilométeralapú karbantartást végeznek. A táblázatban feltüntetett gyakoriságot követve, az „5.” kupon után folytassa a műveleteket a „2.” kuponnal.

A csillaggal jelölt tételeket egy Benelli márkakereskedőnek kell elvégeznie, mivel speciális szerszámokat, adatokat és műszaki ismereteket igényelnek.

A nem eredeti alkatrészek használata felgyorsíthatja a motorkerékpár kopását és lerövidítheti az élettartamát. Az ajánlott műveletek be nem tartása vagy a nem eredeti alkatrészek használata érvénytelenítheti a jogi garanciát.

A kenőanyagok és folyadékok cseréjét és/vagy utántöltését csak az ajánlott termékekkel szabad elvégezni.

### Légszűrő

A légszűrő a motorkerékpár jobb oldalán, az üzemanyagtartály alatt található. Ha a légszűrő porral eltömődik, megnő a szívóellenállás, ami a motorteljesítmény csökkenéséhez és az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezet. Az optimális szűrési teljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen ellenőrizze a légszűrőbetét tisztaságát.


Ne tisztítsa a légszűrőbetétet (beleértve a sűrített levegővel történő tisztítást is). Bármilyen tisztítási kísérlet ronthatja a szűrő teljesítményét és károsíthatja a motort.

### Hidraulikus fék karbantartása

Rendszeresen ellenőrizze a fékfolyadék szintjét, és szükség szerint töltsse fel.

Kétévente cserélje ki a fékhengerek és a féknyergek belső alkatrészeit, valamint a fékfolyadékot. Cserélje ki a fékcsöveket négyévente, valamint repedés vagy sérülés esetén.

A következő szakasz az összes karbantartási műveletet bemutatja.

	Kulcs
I	Szükség szerint ellenőrzés és beállítás, tisztítás, kenés vagy csere
T	Húzza meg a megadott nyomatékkal
R	Csere
	Kereskedő

## Időszakos karbantartás és beállítás

No.	Részegység	Karbantartási beavatkozás vagy ellenőrzés	Pre	Gyakoriság										Annual
				1*	2*	3*	4*	5*						
				km x 1.000	0	1	7	13	19	25				
				mi x 1.000	0	0,6	4,4	8,0	11,5	15,5				
1	Motorolaj	Utántöltési szint/Csere	I	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
		Ellenőrizze a szintet	500 km-enként											
2	ž	Olajszűrő	Csere	R	R	R	R	R	R	R	R	R		
3	ž	Légszűrő	Ellenőrzés/csere				R				R			
4	ž	Szívó olajszűrő	Ellenőrzés/Tisztítás								I			
			abban az esetben cserélje ki											
5	ž	Fojtószelep test	Ellenőrzés/Kiegyensúlyozás/Tisztítás				I							
6	ž	Szelepek hézaga	Ellenőrizze a Hézag beállítása lehetőségét				I				I			
7	ž	Vezérműlánc												
			Csere	E48 000 km-enként										
8	ž	Vezérműlánc csúszó												
			Csere	Minden alkalommal, amikor a vezérműláncot kicserélik										

### Gyertya ellenőrzése

A gyújtógyertyák fontos motoralkatrészek, amelyeket rendszeresen ellenőrizni kell, lehetőleg egy Benelli márkakereskedőnél. Mivel a hó és a lerakódások bármelyik gyújtógyertya lassú erodálódását okozzák, azokat a rendszeres karbantartási és kenési táblázatnak megfelelően kell eltávolítani és ellenőrizni. Ezenkívül a gyújtógyertyák állapota is árulkodó lehet a motor állapotáról.

Az egyes gyújtógyertyák középső elektródája körüli porcelán szigetelőnek közepesen vagy világosbarnának kell lennie (ez az ideális szín normál használat esetén), és a motorba szerelt összes gyújtógyertyának azonos színűnek kell lennie.

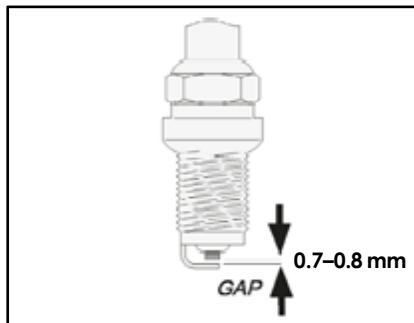
Ha bármelyik gyújtógyertya határozottan eltérő színt mutat, a motor nem megfelelően működhet.

Ne próbálja meg saját maga diagnosztizálni az ilyen problémákat. Ehelyett forduljon egy Benelli szervizhez a jármű ellenőrzéséhez.

Ha egy gyújtógyertya elektródaerózióra és túlzott szén- vagy egyéb lerakódásokra utaló jeleket mutat, ki kell cserélni.

**Speciális  
gyújtógyertya: NGK  
CR8E**

Gyertya beszerelése előtt meg kell mérni a gyújtógyertya hézagát egy huzalvastagság-mérővel, és szükség esetén a specifikációnak megfelelően be kell állítani.



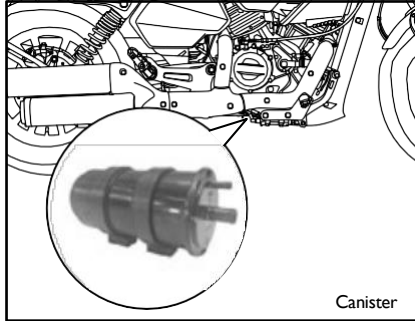
Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömítésének felületét és az illeszkedő felületét, majd törölje le a szennyeződések a gyújtógyertya menetéről.

**Meghúzási nyomaték:**

25 / 30 N m

### MEGJEGYZÉS

Ha a gyújtógyertya beszerelésakor nincs kéznél nyomatékkulcs, akkor a kézi meghúzás után érdemes további 1/4–1/2 fordulattal meghúzni. A gyújtógyertyát azonban a megadott nyomatékkal a lehető leggyorsabban meg kell húzni.

**Kanna**

Ez a modell egy üzemanyagtartállyal van felszerelve, amely megakadályozza az üzemanyaggőz légkörbe jutását. A jármű üzemeltetése előtt ellenőrizze a következőket: Ellenőrizze az összes tömlőcsatlakozást. Ellenőrizze az összes tömlőt és tartályt repedések vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki, ha sérült.

**Motorolaj és olajsűrő patron**

A motorolajsintet minden egyes út előtt ellenőrizni kell. Ezenkívül az olajat a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként kell cserélni.



A motorolajsint ellenőrzése

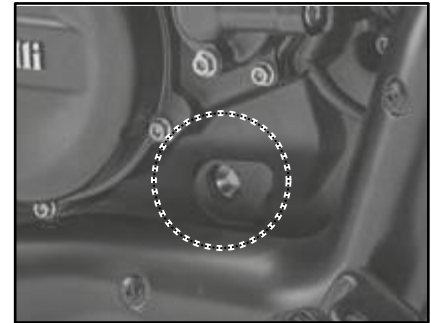
Az ellenőrzést meleg motornál végezze. Ha a motor hideg, indítsa be a motorkerékpárt, hogy a motor hőmérséklete elérje az üzemi értéket.

Kapcsolja ki a motort.

Helyezze a motorkerékpárt sík felületre, és várjon 5 percet.

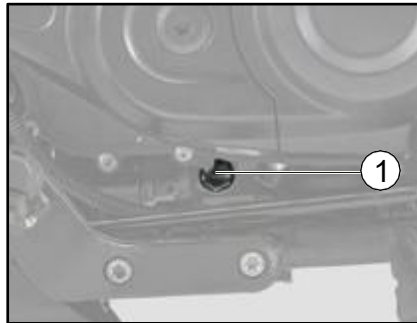
A motorkerékpárt vízszintes helyzetben tartva, mindkét kerékkel a talajon (középső támasz nélkül), ellenőrizze a szintet a motor kör alakú kémlelőablakán keresztül.

Ha a szint a referenciaértékek között van, akkor helyes; ha az alsó referenciaérték alatt van, töltsen fel a megfelelő szint visszaállításához.



## Motorolaj cseréje (olajszűrőbetét cserével vagy anélkül)

1. Helyezze a járművet sík felületre, és tartsa függőlegesen.
2. Indítsa be a motort, hagyja melegedni néhány percig, majd kapcsolja ki.
3. Helyezzen egy megfelelő edényt a motor alá a használt olaj összegyűjtéséhez.
4. Távolítsa el a motorolaj-betöltő sapkát, a motorolaj-leeresztő csavart és annak tömítését, hogy leengedje az olajat a forgattyúházból.



1. Motorolaj leeresztő csavar

### MEGJEGYZÉS

Ha nem cseréli ki az olajszűrő patron, hagyja ki az 5–7. lépéseket.

5. Távolítsa el az olajszűrő patron egy olajszűrő kulccsal.



1. Olajszűrő patron
6. Vigyen fel egy vékony réteg tiszta motorolajat az új olajszűrő patron O-gyűrűjére.

### MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy az O-gyűrű megfelelően illeszkedik.

7. Szerelje be az új olajszűrő patron egy olajszűrő kulccsal, majd húzza meg a megadott nyomatékkal egy nyomatékkulccsal.

**Meghúzási nyomaték:  
Olajszűrő patron: 15 N m**

8. Szerelje be a motorolaj leeresztő csavarját és az új tömítést, majd húzza meg a csavart a megadott nyomatékkal.

**Meghúzási nyomaték:  
Motorolaj leeresztő csavar:  
24 N m**

9. Töltse fel az előírt mennyiségű ajánlott motorolajjal, majd helyezze vissza és húzza meg az olajbetöltő sapkát.

**Ajánlott motorolaj: API  
SN - SAE  
SAE viszkozitási osztály:  
10W50  
API besorolás:  
SN  
Olajmennyiség:  
1,8 ± 0,1 L  
(olajszűrő cseréjével)  
1,7 ± 0,1 L  
(olajszűrő csere nélkül)**

### MEGJEGYZÉS

Miután a motor és a kipufogórendszer lehűlt, feltétlenül törölje le a kiömlött olajat az alkatrészekről.

**MEGJEGYZÉS**

A kuplung megcsúszásának elkerülése érdekében (mivel a motorolaj a kuplungot is keni) ne keverjen kémiai adalékanyagokat. Ne használjon „CD” dízel specifikációjú vagy a megadottnál magasabb minőségű olajokat. Továbbá ne használjon „ENERGY CONSER-VING II” vagy magasabb besorolású olajokat. Győződjön meg arról, hogy nem került idegen anyag a forgattyúházba.

10. Indítsa el a motort, majd hagyja alapjáraton járni néhány percig, miközben ellenőrzi az olajszivárgást. Ha olajszivárgás van, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze az okát.

**MEGJEGYZÉS**

A motor beindítása után a motorolajszint figyelmeztető lámpájának ki kell aludnia, ha az olajszint megfelelő.

**MEGJEGYZÉS**

Ha az olajszint figyelmeztető lámpája villog vagy világít, annak ellenére, hogy az olajszint megfelelő, azonnal járassa be a motort, és ellenőriztesse a járművet egy Benelli márkakereskedővel.

11. Állítsa le a motort, várjon néhány percet, amíg az olaj leülepedik, majd ellenőrizze az olajszintet, és szükség esetén korrigálja.

**Hűtés**

A hűtőfolyadék szintjét minden utazás előtt ellenőrizni kell. Ezenkívül a hűtőfolyadékot a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként cserélni kell.

A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése:

1. Helyezze a járművet sík felületre, és tartsa függőlegesen.

**MEGJEGYZÉS:**

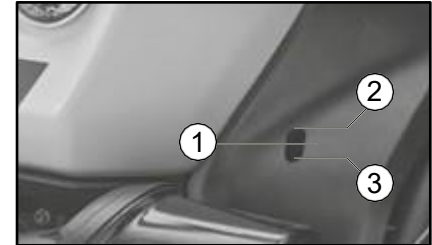
A hűtőfolyadék szintjét hideg motoron kell ellenőrizni, mivel a szint a motor hőmérsékletétől függően változik.

A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzésekor ügyeljen arra, hogy a jármű egyenesen álljon. Az enyhe oldalra dőlés hibás mérési eredményt eredményezhet.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőfolyadék tartályában.

**MEGJEGYZÉS:**

A hűtőfolyadéknak a minimum és a maximum szintjelzés között kell lennie.



1. Hűtőfolyadék tartály
2. Maximális szint jelzés
3. Minimum szint jelzés

3. Ha a hűtőfolyadék szintje a minimális szintjelzésen vagy az alatt van, vegye ki a hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadék cseréjéhez

A művelet elvégzéséhez forduljon egy hivatalos Benelli szervizhez.

**Légszűrő**

A légszűrőbetétet a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként cserélni kell. Bízva a légszűrőbetét cseréjét egy Benelli márkakereskedőre.

### A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése

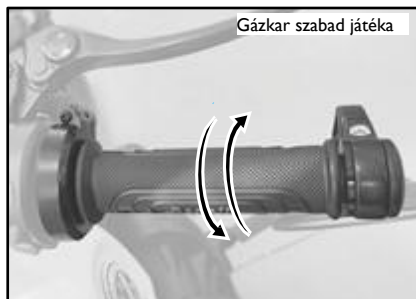
Ellenőrizd a motor alapjárat fordulatszámát, és ha szükséges, javítsd ki egy Benelli szerelővel.

**Motor alapjárat fordulatszáma:**  
1400-1600 r/min.

6

### A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése

Mérje meg a gázmarkolat holtjátékát az ábrán látható módon.



**Gázkar holtjátéka:**  
3.0 - 5.0 mm

Rendszeresen ellenőrizze a gázmarkolat holtjátékát, és szükség esetén állítsa be egy Benelli-féle dealerrel.

### Valve clearance

A szelephézag a használatlaltal változik, ami nem megfelelő levegő-üzemanyag keveréket és/vagy motorzajt eredményez. Ennek elkerülése érdekében a szelephézagot egy Benelli márkakereskedővel kell beállítani a rendszeres karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

### Gumi

A gumiabroncsok jelentik az egyetlen érintkezési pontot a jármű és az út között. A biztonság minden vezetési körülmény között az úttal való érintkezési felület viszonylag kis területétől függ.

Ezért elengedhetetlen a gumiabroncsok mindig jó állapotban tartása, és a megfelelő időben az elírt gumiabroncsokra való cseréje.

### Gumiabroncsok légnnyomása

A gumiabroncsok légnnyomását minden utazás előtt ellenőrizni és szükség esetén be kell állítani.

### FIGYELMEZTETÉS

A jármű nem megfelelő gumiabroncsnyomással történő üzemeltetése súlyos sérülést vagy halált okozhat az uralom elvesztése miatt.

A gumiabroncsok légnnyomását hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni és beállítani (azaz amikor a gumiabroncsok hőmérséklete megegyezik a környezeti hőmérséklettel).

A gumiabroncsok légnnyomását a vezetési sebességnek, valamint a vezető, az utas, a rakomány és az ehhez a modellhez jóváhagyott tartozékok össztömegének megfelelően kell beállítani.

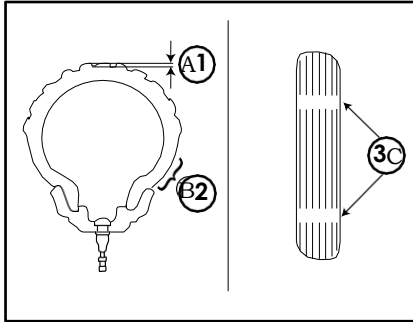
Gumiabroncsok légnnyomása (hideg gumiabroncsokon mérve): Elöl  
220 kpa ± 10 kpa  
Hátul  
250 kpa ± 10 kpa  
\*Maximális terhelés:  
180 kg

\* A vezető, az utas, a rakomány és a tartozékok össztömege

### FIGYELMEZTETÉS

Soha ne terhelje túl a járművét. A túlterhelt jármű vezetése balesetet okozhat.

## Gumiabroncs ellenőrzés



1. Gumiabroncs futófelületének mélysége
2. Oldalsó mélyedés
3. Kopásjelző

A gumiabroncsokat minden út előtt ellenőrizni kell. Ha a futófelület mélysége eléri a megadott határértéket, ha a gumiabroncsban szög vagy üvegszilánkok vannak, vagy ha az oldalfal megrepedt, azonnal cseréltesse ki a gumiabroncsot egy Benelli márkakereskedővel.

**Minimális gumiabroncs profilmélység (elől és hátul):**

1.6 mm

## MEGJEGYZÉS

A gumiabroncsok futófelületének mélységére vonatkozó korlátozások országonként eltérőek lehetnek. Mindig tartsa be a helyi előírásokat.

## FIGYELMEZTETÉS

A túlzottan kopott gumiabroncsok cseréjét bízza egy Benelli márkakereskedésre. Amellett, hogy illegális, a jármű túlzottan kopott gumiabroncsokkal történő üzemeltetése csökkenti a menetstabilitást, és az uralom elvesztéséhez vezethet.

A kerék- és fékalkatrészek, beleértve a gumiabroncsokat is, cseréjét Benelli márkakereskedésre kell bízni, aki rendelkezik a szükséges szakmai ismeretekkel és tapasztalattal. A gumiabroncs cseréje után mérsékelt sebességgel közlekedjen, mivel a gumiabroncs felületét először „be kell járni” ahhoz, hogy optimális tulajdonságait elérje.

A gumiabroncsok öregednek, még akkor is, ha nem használták őket, vagy csak alkalmanként használták. A futófelület és az oldalfal gumijának repedése, amelyet néha a karkasz deformációja kísér, az öregedés jele. A régi és előregedett gumiabroncsokat gumiabroncs-szakértőnek kell ellenőriznie, hogy megbizonyosodjon arról, hogy alkalmasak-e a további használatra.

## FIGYELMEZTETÉS

Az első és a hátsó gumiabroncsoknak azonos gyártmányúaknak és kialakításúaknak kell lenniük, különben a motorkerékpár menettulajdonságai eltérőek lehetnek, ami balesethez vezethet.

Mindig győződjön meg arról, hogy a szelepszapokák biztonságosan fel vannak szerelve, hogy megakadályozza a levegőnyomás szivárgását.

### Gumi:

Elöl:

130/90– 16 M/C (67H)

Hátul

150/80– 16 M/C (71H)

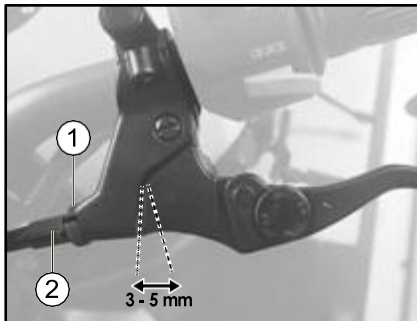
## FIGYELMEZTETÉS

Csak a megadott csereabroncsokat használja. Az új gumiabroncsok viszonylag rosszul tapadhatnak bizonyos útfelületeken, amíg be nem járják őket. Ezért tanácsos nagy sebességű vezetés előtt körülbelül 100 km-t óvatosan vezetni egy új gumiabroncs felszerelése után. A gumiabroncsokat be kell melegíteni nagy sebességű vezetés előtt.

A gumiabroncsok légnyomását mindig az üzemeltetési körülményeknek megfelelően állítsa be.

### A tengelykapcsoló kar holtjátékának beállítása

Mérje meg a kuplungkar holtjátékát az ábrán látható módon.



1. Kuplunggyűrű anya
2. Kuplungcsavar

Rendszeresen ellenőrizze a tengelykapcsolókar holtjátékát, és szükség szerint állítsa be.

- 1) Lazítsa meg a kuplunggyűrű anyát és a kuplungcsavart a bowdenen egyidejűleg.
- 2) A kuplungkar holtjátékának növeléséhez forgassa el a kuplungcsavart az óramutató járásával megegyező irányba (a kerékpáron ülve nézve).
- 3) A kuplungkar holtjátékának csökkentéséhez forgassa el a kuplungcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba (a kerékpáron ülve nézve).
- 4) Beállítás után húzza meg a kuplunggyűrű anyát.

### MEGJEGYZÉS

Ha a megadott holtjáték nem érhető el a fent leírtak szerint, vagy ha a kuplung nem működik megfelelően, ellenőriztesse a belső kuplungmechanizmust egy Benelli márkakereskedővel.

### A fékkar holtjátékának ellenőrzése

A fékkar végén nem lehet holtjáték. Ha van holtjáték, ellenőriztesse a fékrendszert egy Be-nelli márkakereskedővel.



### FIGYELMEZTETÉS

A fékkar puha vagy szivacsos érzése a hidraulikus rendszerben lévő levegő jelenlétére utalhat. Ha levegő van a hidraulikus rendszerben, a jármű üzemeltetése előtt légteleníttesse a rendszert egy Benelli légtelenítővel. A hidraulikus rendszerben lévő levegő csökkenti a fékteljesítményt, ami a jármű feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

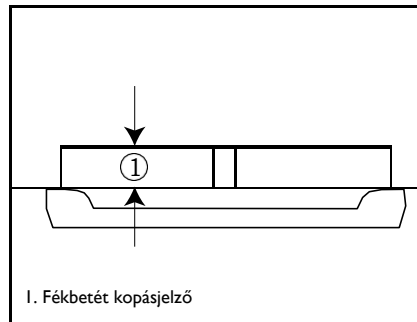
### Féklámpa kapcsolók

A féklámpa, amelyet a fékpedál és a fékkar aktivál, közvetlenül a fékezés megkezdése előtt világít.

Szükség esetén állítsa be a féklámpa kapcsolóit egy Benelli márkakereskedővel.

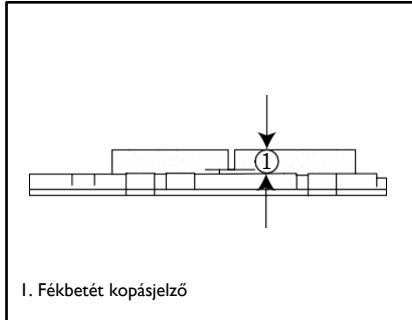
### Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

Az első és hátsó fékbetétek kopását a rendszeres karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell. Első fékbetétek



Minden első fékbetét kopásjelzőkkel van ellátva, amelyek lehetővé teszik a fékbetétek kopásának ellenőrzését a fékzszerelés nélkül. A fékbetétek kopásának ellenőrzéséhez fékezés közben ellenőrizze a kopásjelzők helyzetét. Ha egy fékbetét annyira elkopott, hogy a kopásjelző majdnem hozzáér a féktárcsához, cseréltesse ki a fékbetéteket egy Benelli márkakereskedővel.

## Hátsó fékbetétek



1. Fékbetét kopásjelző

Minden hátsó fékbetét kopásjelző hornyokkal van ellátva, amelyek lehetővé teszik a fékbetétek kopásának ellenőrzését a fék szétszerelése nélkül.

A fékbetétek kopásának ellenőrzéséhez ellenőrizze a kopásjelző hornyokat. Ha egy fékbetét annyira elkopott, hogy a kopásjelző horony már majdnem megjelenik, cseréltesse ki a fékbetéteket egy Benelli szervizben.

### Fékfolyadék ellenőrzés

Kerékpározás előtt ellenőrizd, hogy a fékfolyadék szintje a minimális szintjelzés felett van-e. Ellenőrizd a fékfolyadék szintjét a tartály tetejével.

Szükség esetén töltsd fel a fékfolyadékot.

## Első fékbetétek



## Hátsó fék



**Meghatározott  
fékfolyadék: DOT 4**



## FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő karbantartás a fékezőképesség csökkenéséhez vezethet.

A nem megfelelő fékfolyadék levegőt juttathat a fékrendszerbe, ami csökkenti a fékteljesítményt.

A tartály eltávolítása előtt tisztítsa meg a tartálysapkát. Kizárólag lezárt tartályból származó DOT 4 fékfolyadékot használjon.

Kizárólag a megadott fékfolyadékot használja; ellenkező esetben a gumitömítések elhasználódhatnak, ami szivárgást okozhat.

Ugyanolyan típusú fékfolyadékkal töltsd fel. A DOT 4-től eltérő fékfolyadék hozzáadása káros kémiai reakciót válthat ki.

Ügyeljen arra, hogy a feltöltés során ne kerüljön víz vagy por a fékfolyadéktartályba. A víz jelentősen csökkenti a folyadék forráspontját, és gőzárát okozhat, a szennyeződés pedig eltömítheti az ABS hidraulikus egység szelepeit.

### FIGYELMEZTETÉS

A fékfolyadék károsíthatja a festett felületeket vagy a műanyag alkatrészeket. A kiömlött fékfolyadékot mindig azonnal törölje fel.

## Időszakos karbantartás és beállítás

Ahogy a fékbetétek kopnak, normális, ha a fékfolyadék szint fokozatosan csökken. Az alacsony fékfolyadék szint kopott fékbetétekre és/vagy a fékrendszer szivárgására utalhat; ezért feltétlenül ellenőrizze a fékbetétek kopását és a fékrendszer szivárgását. Ha a fékfolyadék szint hirtelen csökken, a további motorozás előtt forduljon egy Benelli márkakereskedőhöz, hogy ellenőriztesse az okát.

### A fékfolyadék cseréje

A fékfolyadék cseréjét a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként végeztesse el egy Benelli márkakereskedővel.

### Szj



Minden egyes utazás előtt ellenőrizze, hogy a hajtószj jó állapotban van-e.

Szemrevételezéssel ellenőrizze a szj-at, hogy nincsenek-e rajta vágások, repedések vagy egyéb egyenetlenségek. Távolítson el minden szennyeződést, homokot vagy törmeléket, amely a fogak között vagy a szj felületén lehet. Ne távolítsa el a szjburkolatot. Kerülje az agresszív vezetést nedves vagy csúszós szijjal. Ne kenje be a szj-at.

### MEGJEGYZÉS

Az első 1000 km után, valamint minden karbantartási beavatkozás vagy a hátsó kerék leszerelése után ellenőrizni és be kell állítani a szj feszességét.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A hajtószj feszességének beállítását kizárólag hivatalos Benelli márkakereskedő végezheti. Bármilyen jogosulatlan beavatkozás veszélyeztetheti a vezetési biztonságot és érvénytelenítheti a jármű garanciáját. A szj feszesség méréséhez speciális szerszámok használata szükséges.

### A kábelek ellenőrzése és kenése

Minden egyes út előtt ellenőrizni kell az összes vezérlőkábel működését és állapotát, és szükség esetén a kábeleket és a kábelvégeket meg kell zsírozni.

Ha egy bowden sérült vagy nem mozog simán, ellenőriztesse vagy cseréltesse ki egy Benelli márkakereskedővel.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kábelek külső burkolatának sérülése belső oxidációt okozhat, és akadályozhatja a kábel mozgását. A sérült kábeleket a lehető leghamarabb cserélje ki a veszélyes körülmények elkerülése érdekében.

### Markolat és kábel

A gázkar működését minden út előtt ellenőrizni kell. Ezenkívül a bowdeneket a rendszeres karbantartási táblázatban megadott időközönként egy Be-nelli márkakereskedőnek kell megkennie.

A gázbowdenek gumiborítással vannak ellátva. Győződjön meg arról, hogy a borítás megfelelően van felszerelve. Még ha a borítás megfelelően is van felszerelve, nem védi teljesen a bowdent a víz bejutásától. Ezért ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet közvetlenül a borításra vagy a bowdenre a jármű mosásakor. Ha a bowdenek vagy a borítás piszkos lesz, törölje tisztára egy nedves ruhával.

### Váltó pedálok

A fék- és váltópedálok működését minden út előtt ellenőrizni kell, és szükség esetén a pedálforgópontokat meg kell zsírozni.

Ajánlott kenőanyag:  
Lítium-szappan alapú zsír

### Tengelykapcsoló karok

A fék- és kuplungkarok működését minden út előtt ellenőrizni kell, és szükség esetén a karok forgópontjait meg kell zsírozni.

#### Fékkar / Kuplungkar

Ajánlott kenőanyag:  
Fékkar:  
Szilikonzsír  
Kuplungkar:  
Szilikonzsír

### Oldal sztender

Az oldaltámasz működését minden út előtt ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell kenni a forgócsapokat és a fém-fém érintkező felületeket.

### TIPP

Az oldaltámaszba épített kapcsoló a gyújtáskapcsoló rendszer része, amely bizonyos helyzetekben lekapcsolja a gyújtást.



### Figyelmeztetés

Ne használja a járművet leengedett oldaltámaszta, vagy ha az nem emelhető fel megfelelően (vagy nem marad fent), különben az oldaltámasz nem érhet talajt, és elvonhatja a vezető figyelmét, ami a motorkerékpár feletti uralom elvesztésének veszélyét eredményezheti.

A gyújtáskapcsoló áramkört úgy tervezték, hogy a vezető felemelje az oldaltámaszt, mielőtt mozgásba lendítené a motorkerékpárt.

### Első villa

Az első villa állapotát és működését az alábbiak szerint, az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

Az állapot ellenőrzése

Ellenőrizze a belső csöveket karcolások, sérülések és túlzott olajszivárgás szempontjából. A működés ellenőrzése

1. Helyezze a járművet sík felületre, és tartsa függőlegesen.



### FIGYELMEZTETÉS

A sérülések elkerülése érdekében biztonságosan támassza alá a járművet, hogy ne álljon fenn a felborulás veszélye.

2. Az első fék használata közben nyomja le erősen a kormányt néhányszor, hogy ellenőrizze, az első villa simán összenyomódik és visszarugózik-e.

### MEGJEGYZÉS

Ha bármilyen sérülést talál, vagy az első villa nem működik simán, ellenőriztesse vagy javíttassa meg egy Be-nelli márkakereskedővel.

### Csapágy ellenőrzés

A kopott vagy laza kormánycsapágycsapágy veszélyt okozhatnak. Ezért a kormánymű működését az alábbiak szerint, az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

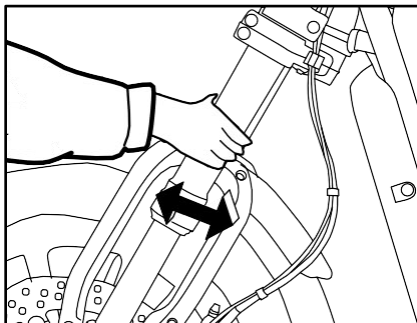
1. Helyezze a járművet sík felületre, és tartsa függőlegesen.



### FIGYELMEZTETÉS

A sérülések elkerülése érdekében biztonságosan támassza alá a járművet, hogy ne legyen veszélye a felborulásnak.

## Időszakos karbantartás és beállítás



2. Fogja meg az első villaszárak alsó végeit, és próbálja meg előre és hátra mozgatni őket. Ha bármilyen holtjátékot érez, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a kormánykocka egy Benelli márkakereskedővel.

### Checking the wheel bearings

Az első és hátsó kerékcsapágyakat a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell. Ha holtjáték van a kerékagyban, vagy ha a kerék nem forog simán, ellenőriztesse a kerékcsapágyakat egy Benelli márkakereskedővel.

### Akkumulátor

Az akkumulátor az ülés alatt található. Ez a modell VRLA (szelepezérelt ólom-savas) akkumulátorral van felszerelve.

Nem kell ellenőrizni az elektrolitot, vagy desztillált vizet hozzáadni.

Az akkumulátorkábelek csatlakozásait azonban ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell húzni.

### FIGYELMEZTETÉS

Az elektrolit mérgező és veszélyes, mivel kénsavat tartalmaz, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Kerülje a bőrrel, szemmel vagy ruházattal való érintkezést, és mindig védje a szemét, amikor akkumulátorok közelében dolgozik. Szembe kerülés esetén az alábbiakat kell tennie: **ELSŐSEGÉLY. KÜLSŐ:** Bő vízzel öblítse ki. **BELSŐ:** Azonnal hívjon orvost. **SEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** 15 percig öblítse vízzel, és azonnal hívjon orvost.

Az akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt termelnek. Ezért tartsa távol a szikrát, lángot, cigarettát stb. az akkumulátortól, és biztosítson megfelelő szellőzést, amikor zárt térben tölti. EZT ÉS MINDEN AKKUMULÁTORT TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.

Az akkumulátor töltése

Ha úgy tűnik, hogy lemerült, a lehető leghamarabb töltse fel az akkumulátort egy Benelli márkakereskedővel. Ne feledje, hogy az akkumulátor hajlamos gyorsabban lemerülni, ha a jármű opcionális elektromos tartozékokkal van felszerelve.

### MEGJEGYZÉS


VRLA (szelepezérelt ólom-savas) akkumulátor töltéséhez speciális (állandó feszültségű) akkumulátortöltő szükséges. A hagyományos akkumulátortöltők használata károsíthatja az akkumulátort.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort, töltsse fel teljesen, majd helyezze hűvös, száraz helyre.

Az akkumulátor eltávolítása

### MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a kulcs „” állásban van.


1. Szerelje le az utasülést és a vezetőülést a „NYEREGEK” fejezet szerint.

2. Távolítsa el a csavart (1).

**A biztosítékok cseréje**

A biztosítékdobozok és az egyes biztosítékok az utasülés alatt találhatók.


A biztosítékdobozhoz és a főbiztosítékhoz való hozzáféréshez vegye le az utasülést.

Ha egy biztosíték kiégett, a következőképpen cserélje ki. 1. Fordítsa a kulcsot „” állásba, és kapcsolja ki a kérdéses áramkört.

2. Vegye ki a kiégett biztosítékot, majd helyezzen be egy új, a megadott áramerősségű biztosítékot.

** FIGYELMEZTETÉS**

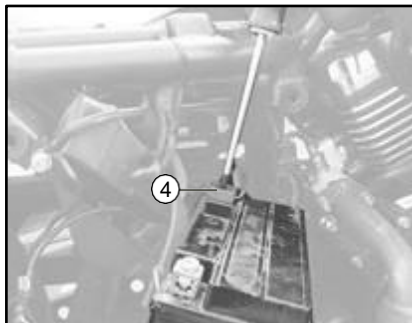
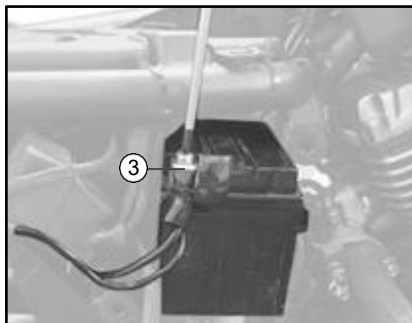
Ne használjon az ajánlottnál nagyobb áramerősségű biztosítékot, mert ez súlyos károkat okozhat az elektromos rendszerben, és esetleg tüzet is okozhat.

3. Fordítsa a kulcsot „” állásba, és kapcsolja be a kérdéses áramkört, hogy ellenőrizze, működik-e a készülék.

4. Ha a biztosíték azonnal újra kiég, ellenőriztesse az elektromos rendszert egy Benelli-kereskedővel.

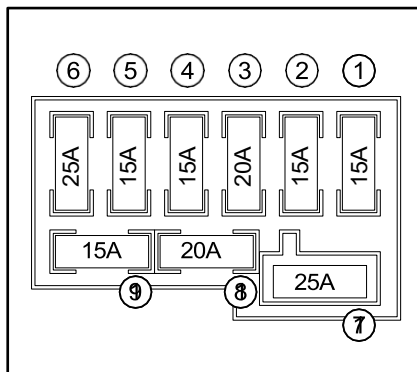


3. Távolítsa el a jobb oldali panelt (2) kifelé húzva.
4. Szabadítsa ki az akkumulátort a rugalmas pánt eltávolításával.
5. Válassza le a negatív kábelt (3), és vegye ki az akkumulátort.



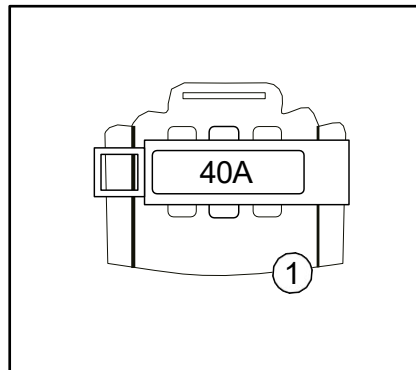
6. Válassza le a pozitív kábelt (4). Az akkumulátor beszerelése

Az akkumulátor beszereléséhez fordított sorrendben járjon el a kisereléssel szemben.



1. Üzemanyag-szivattyú
2. ECU
3. Ventilátor
4. Elektromos zár
5. ABS
6. ABS
7. 7 / 8 / 9. Tartalék

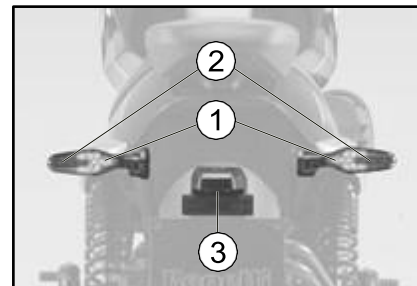
### Indító relé



1. Fő biztosíték

### Fék-/hátsó lámpa és irányjelző lámpa

Ez a modell LED-es fényszórókkal és LED-es irányjelzőkkel van felszerelve. Ha a fényszóró és az irányjelző nem gyullad ki, ellenőrizze a biztosítékokat, majd ellenőriztesse a járművet egy Benelli márkakereskedővel.



1. Fék-/hátsó lámpa
2. Irányjelző lámpa
3. Rendszámtábla-világítás

### Segédlámpák

Ez a modell LED-es kiegészítő lámpákkal van felszerelve.

Ha egy kiegészítő lámpa nem gyullad ki, ellenőriztesse a járművet egy Benelli márkakereskedővel.



### Hibaelhárítás

Bár a Benelli motorkerékpárok alapos ellenőrzésen esnek át a gyárból való kiszállítás előtt, működés közben problémák adódhatnak.

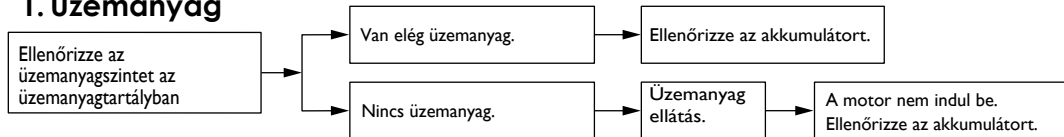
Bármilyen probléma az üzemanyag-, kompresszió- vagy gyújtásrendszerben, például, rossz indítást és teljesítménykiesést okozhat.

A következő hibaelhárítási táblázatok gyors és egyszerű eljárásokat mutatnak be ezen létfontosságú rendszerek saját kezű ellenőrzéséhez. Ha azonban a motorkerékpár javításra szorul, vigye el egy Benelli márkakereskedésbe, ahol képzett szakemberek rendelkeznek a szükséges szerszámokkal, tapasztalattal és szakértelemmel a motorkerékpár megfelelő szervizeléséhez. Kizárólag eredeti Benelli alkatrészeket használjon. Az utánzat alkatrészek kinézetre hasonlíthatnak a Benelli alkatrészekhez, de gyakran silányabbak, rövidebb az élettartamuk, és drága javítási számlákhoz vezethetnek.

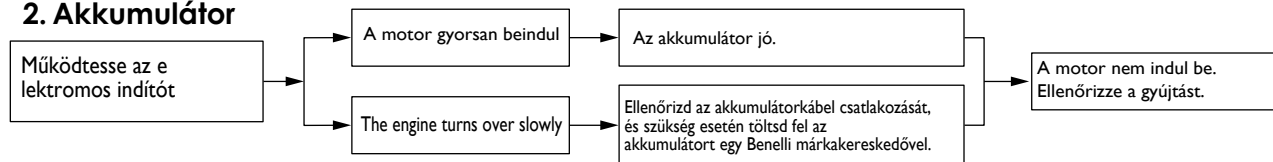
## Hibaelhárítási táblázatok

### Indítási problémák vagy gyenge motorteljesítmény

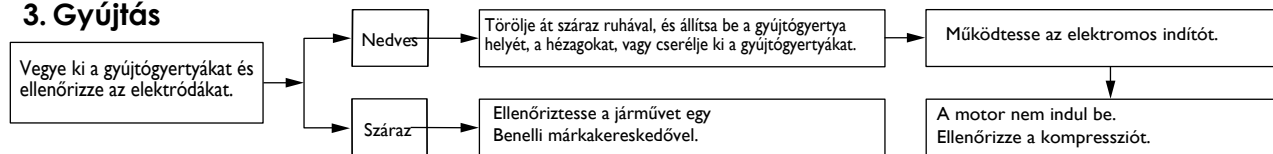
#### 1. Üzemanyag



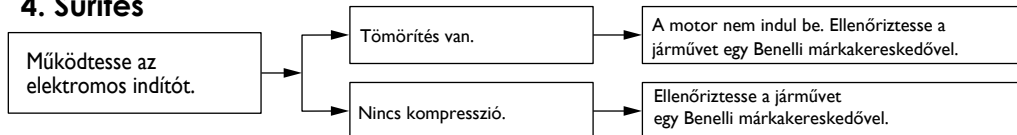
#### 2. Akkumulátor



#### 3. Gyújtás



#### 4. Sűrítés



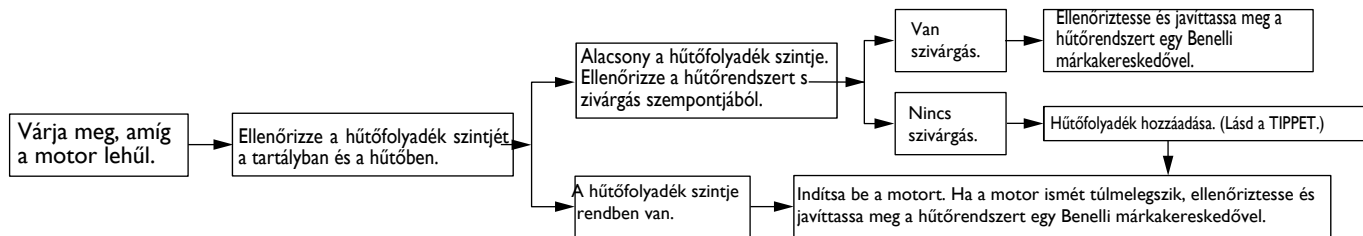
Motor túlmelegedés

## FIGYELMEZTETÉS

Ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor és a hűtő forró. Nyomás alatt forró folyadék és gőz fújhat ki, ami súlyos sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl.

Helyezzen egy vastag rongyot, például egy törölközőt, a hűtősapkára, majd lassan forgassa el a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba a kattanásig, hogy a maradék nyomás távozhasson.

Amikor a sziszegő hang megszűnt, nyomja le a sapkát, miközben az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja, majd vegye le a sapkát.



### TIPP

Ha nem áll rendelkezésre hűtőfolyadék, ideiglenesen csapvíz is használható, feltéve, hogy azt a lehető leghamarabb az ajánlott hűtőfolyadéokra cserélik.

### Vigyázat a matt színre

#### FIGYELEM

Néhány modell matt színűre fényezett alkatrészekkel van felszerelve. A jármű tisztítása előtt mindenképpen konzultáljon egy Benelli-kereskedővel a használandó termékekkel kapcsolatban. A kefe, az erős vegyszerek vagy a tisztítószer használata ezen alkatrészek tisztítása során megkarcolhatja vagy károsíthatja a felületüket. A matt színűre fényezett alkatrészekre viasz sem szabad felvinni.

#### Gondozás

Bár a motorkerékpár nyitott kialakítása felfedi a technológia vonzeréjét, egyben sebezhetőbbé is teszi azt. A rozsdá és a korrózió még akkor is kialakulhat, ha kiváló minőségű alkatrészeket használnak. Egy rozsdás kipufogócső észrevétlenül maradhat egy autón, azonban rontja a motorkerékpár összképét. A gyakori és megfelelő ápolás nemcsak a garancia feltételeinek betartását biztosítja, hanem jó megjelenést biztosít motorkerékpárjának, meghosszabbítja élettartamát és optimalizálja teljesítményét.

#### Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, fedje le a kipufogócsonk kimenetét egy műanyag zacskóval.

2. Győződjön meg arról, hogy minden kupak és fedél, valamint az összes elektromos csatlakozó és csatlakozó, beleértve a gyújtógyertya-sapkákat is, szorosan rögzítve van.

3. A makacs szennyeződések, például a fergattyúháza ráégett olajat zsirolódó szerrel és kefével távolítsa el, de soha ne vigye fel az ilyen termékeket tömitésekre, tömitőgyűrűkre, lánckerekekre, a hajtólánca és a keréktengelyekre. A szennyeződést és a zsirolót mindig öblítse le vízzel.

#### Tisztítás

#### FIGYELEM

Kerülje az erős savas keréktárcsa-tisztító használata, különösen küllős felniken. Ha ilyen termékeket használ nehezen eltávolítható szennyeződések, ne hagyja a tisztítószert az érintett területen az utasításban megadottnál tovább. Ezenkívül alaposan öblítse le a területet vízzel, azonnal szárítsa meg, majd vigyen fel korrózióvédő spray-t.

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a műanyag alkatrészeket (például burkolatokat, paneleket, szélvédőket, fényszóróüvegeket, műszerfalakat stb.) és a kipufogót. A műanyag tisztításához csak puha, tiszta, vízzel megnedvesített ruhát vagy szivacsot használjon. Ha azonban a műanyag alkatrészek nem tisztíthatók alaposan vízzel, használhat hígított, enyhe mosószert vízzel. Ügyeljen arra, hogy a mosószermaradványokat bő vízzel öblítse le, mivel az káros a műanyag alkatrészekre.

Ne használjon erős vegyszereket a műanyag alkatrészeken.

Kerülje az olyan rongyok vagy szivacsok használatát, amelyek erős vagy súroló tisztítószerrel, oldószerral vagy hígítóval, üzemanyaggal (benzin), rozsdaeltávolítókkal vagy inhibitorokkal, fékfolyadékkal, fagyállóval vagy elektrolittal érintkeztek.

Ne használjon nagynyomású mosót vagy gőzborotvát, mivel ezek vízszivárgást és károsodást okozhatnak a következő területeken: tömitések (kerék- és lengőkar-csapágák, villa és fékek), elektromos alkatrészek (tengelykapcsolók, csatlakozók, műszerek, kapcsolók és lámpák), szellőzőcsövek és szellőzőnyílások.

Szélvédővel felszerelt motorkerékpárok esetén: Ne használjon erős tisztítószereket vagy kemény szivacsokat, mivel ezek mattulást vagy karcosodást okozhatnak. Egyes műanyag tisztítószerrel karcosodásokat hagyhatnak a szélvédőn. Próbálja ki a terméket a szélvédő egy kis, rejtett részén, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem hagy-e nyomot. Ha a szélvédő megkarcolódott, mosás után használjon minőségi műanyag polírozó pasztát.

#### Normál használat után

Távolítsa el a szennyeződések meleg vízzel, enyhe mosószerral és puha, tiszta szivaccsal, majd alaposan öblítse le tiszta vízzel. A nehezen elérhető helyeken fogkefét vagy üvegmosót használjon. A makacs szennyeződések és rovarok könnyebben eltávolíthatók, ha a tisztítás előtt néhány percig nedves ruhával fedi le a területet.

Esőben, tenger közelében vagy sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri só vagy a telen az utakra permetezett só vízzel keveredve rendkívül korrozív hatású, minden esőben, tenger közelében vagy sózott utakon való motorozás után végezze el a következő lépéseket.

### MEGJEGYZÉS

A telen az utakra permetezett só akár tavasszal is megmaradhat.

1. A motor lehülése után hideg vízzel és enyhe mosószerrel tisztítsa meg a motorkerékpárt.

### MEGJEGYZÉS

Ne használjon meleg vizet, mivel az fokozza a só korrozív hatását.

A korrózió megelőzése érdekében vigyen fel korrózióvédő spray-t minden fémfelületre, beleértve a krómozott és nikkelezett felületeket is.

### Tisztítás után

1. Szárítsa meg a motorkerékpárt egy szarvasbőrrrel vagy egy nedvszívó ruhával.

2. Azonnal szárítsa meg a hajtóláncot, és kenje be a rozsdásodás megelőzése érdekében.

3. Krómpolírozóval fényesítse a króm, alumínium és rozsdamentes acél alkatrészeket, beleértve a kipufogórendszert is.

(Még a rozsdamentes acél kipufogórendszerek hő okozta elszíneződése is eltávolítható polírozással.) 4. A korrózió megelőzése érdekében ajánlott korrózióvédő spray-t alkalmazni minden fémfelületre, beleértve a krómozott és nikkelezett felületeket is.

5. Univerzális tisztítószerként használjon olajsprayt a maradék szennyeződések eltávolítására.

6. Javítsa ki a kövek stb. okozta kisebb festékkárosodásokat.

7. Viaszolja be az összes festett felületet.

8. Tárolás vagy letakarás előtt hagyja a motorkerékpárt teljesen megszáradni.



## FIGYELMEZTETÉS

A fékeken vagy a gumiabroncsokon lévő szennyeződések a kontroll elvesztését okozhatják.

Győződjön meg arról, hogy nincs olaj vagy viasz a fékeken vagy a gumiabroncsokon.

Szükség esetén tisztítsa meg a féktárcsákat és a fékbetéteket normál féktárcsa-tisztítóval vagy acetonnal, és mossa le a gumiabroncsokat meleg vízzel és enyhe mosószerrel. Nagyobb sebességgel való vezetés előtt tesztelje a motorkerékpár fékteljesítményét és kanyarvételi viselkedését.

### FIGYELMEZTETÉS

Takarékosan vigyen fel olajat és viaszt, és ügyeljen arra, hogy a felesleget törölje le.

Soha ne kenjen olajat vagy viaszt gumi és műanyag alkatrészekre, hanem kezelje őket megfelelő ápolószerrel.

Kerülje a súroló hatású polírozószerek használatát, mivel ezek lekoptatják a festéket.

### MEGJEGYZÉS

Kérjen tanácsot egy Benelli-kereskedőtől a használható termékekkel kapcsolatban.

A mosás, az esős vagy párás időjárás a fényszóró lencséjének bepárásodását okozhatja. A fényszóró rövid idejű bekapcsolása segít eltávolítani a nedvességet a lencséről.

### Tárolás Rövid távú

A motorkerékpárt mindig hűvös, száraz helyen tárolja, és szükség esetén porózus takarással védje a portól. A motorkerékpár letakarása előtt győződjön meg arról, hogy a motor és a kipufogórendszer hideg.

### FIGYELEM

A motorkerékpár rosszul szellőző helyiségben történő tárolása vagy ponyvával való letakarása, amíg még nedves, lehetővé teszi a víz és a páratartalom beszivárgását, és rozsdásodást okozhat. A korrózió megelőzése érdekében kerülje a nedves pincéket, istállókat (az ammónia jelenléte miatt) és azokat a helyeket, ahol erős vegyszereket tárolnak.

### Hosszú távú

Mielőtt a motorkerékpárt több hónapra tárolná:

Kövesse a fejezet „Ápolás” című részében található összes utasítást.

Töltse fel az üzemanyagtartályt, és adjon hozzá üzemanyag-stabilizátort (ha van), hogy megakadályozza az üzemanyagtartály rozsdásodását és az üzemanyag romlását. A hengerek, dugattyúgyűrűk stb. korrózió elleni védelme érdekében hajtsa végre a következő lépéseket. Távolítsa el a gyújtógyertya-sapkákat és a gyújtógyertyákat.

Öntsön egy teáskanálnyi motorolajat minden gyújtógyertya-furatba.

Szerelje fel a gyújtógyertya-sapkákat a gyújtógyertyákra, majd helyezze a gyújtógyertyákat a hengerfejre úgy, hogy az elektródák földelve legyenek. (Ez korlátozza a szikrázást a következő lépés során.) Fordítsa meg a motort néhányszor az önindítóval. (Ez olajjal vonja be a hengerfalakat.)



### FIGYELMEZTETÉS

**A szikrázás okozta sérülések és sérülések elkerülése érdekében a motor indítása közben feltétlenül földelje a gyújtógyertya elektródáit.**

Távolítsa el a gyújtógyertya-sapkákat a gyújtógyertyákról, majd szerelje vissza a gyújtógyertyákat és a gyújtógyertya-sapkákat. Kenje meg az összes vezérlőkábelt, valamint az összes kar és pedál, valamint az oldaltámasz forgáspontjait.

Ellenőrizze, és ha szükséges, állítsa be a gumibroncsok légnomását, majd emelje fel a motorkerékpárt úgy, hogy mindkét kereke elemelkedjen a talajtól. Alternatív megoldásként havonta egy kicsit forgassa el a kerekeket, hogy megakadályozza a gumibroncsok egy helyen történő elhasználódását. Fedje le a kipufogócsonk csatlakozóját egy műanyag zacskóval, hogy megakadályozza a nedvesség bejutását. Vegye ki az akkumulátort, és töltsse fel teljesen. Tárolja hűvös, száraz helyen, és havonta egyszer töltsse fel. Ne tárolja az akkumulátort túlzottan hideg vagy meleg helyen.

### MEGJEGYZÉS

A motorkerékpár tárolása előtt végezze el a szükséges javításokat.

## Specifikációk

### MÉRETEK

Teljes hossz	2170 mm
Teljes szélesség	830 mm
Teljes magasság	1100 mm
Tengelytávolság	1520 mm
Ülésmagasság	730 mm

### SÚLYOK

Saját tömeg	182 kg
Maximális terhelés	180 kg

### MOTOR

Égési ciklus	4 ütem
Hűtőrendszer	folyékony hűtővíz
Szelep vonat	SOHC
Hengerelrendezés	V 6°
Hengerek száma	2 henger
Elmozdulás	385 cc
Furat x löket	ø60.0 x 68.0 mm
Tömörítési arány	11.8:1
Indító rendszer	Elektromos indító
Kenőrendszer	Kényszerített nedves olajteknő
Ajánlott motorolaj	API SN-SAE
SAE viszkozitási fokozatok	10W50
API osztályozás	SN

Olajcsere	1.8 +/- 0.1 L (olajszűrő cserével együtt) 1.7 +/- 0.1 L (olajszűrő csere nélkül)
Hűtőfolyadék mennyiség	2.0 +/- 0.1 L
Légszűrő	papír
Ajánlott üzemanyag	Ólommentes benzin (benzin-alkohol tartalmú) Etanol legfeljebb 10 térfogatszázalék (E5 - E10)
Üzemanyag kapacitás	15 L ± 0.5L
Üzemanyag tartalék men	2 L
Tanúsítvány	EURO 5+
Üzemanyag fogyasztás	3.6 l/100 km
CO <sup>2</sup> emisszió	82 g/km
Gyújtó gyertya	NGK CR8E
Gyertya hézag	0.7–0.8 mm
Kuplung	Többtárcsás, olajfürdő s tengelykapcsoló szervorésegítéssel
Vég hajtás	Szj
Váltó típusa	6 sebességes

## ALVÁZ

<b>Váz típusa</b>	Dupla bölcső acélcsövekkel és lemezekkel
<b>Első gumi mérete</b>	130/90 – 16 M/C (67H)
<b>Hátsó gumi mérete</b>	150/80 – 16 M/C (71H)
<b>Első gumibroncs légnyomás</b>	220kpa ± 10kpa
<b>Hátsó gumibroncs légnyomás</b>	250kpa ± 10kpa
<b>Első kerék</b>	Alumíniumöntvényből készült felni és agy
<b>Első felni mérete</b>	3.00" x 16"
<b>Hátsó kerék</b>	Alumíniumöntvényből készült felni és agy
<b>Hátsó felni mérete</b>	3.50" x 16"
<b>Első fék</b>	Egyetlen lemez ø300 mm 4 dugattyús axiális féknyereggel és ABS-szel
<b>Ø Tárca</b>	300 mm
<b>Hátsó fék</b>	Egyetlen lemez ø240 mm egy dugattyús leng féknyereggel és ABS-szel
<b>Ø Tárca</b>	240 mm
<b>Első felfüggesztés</b>	Fejjel lefelé fordított villák Ø 35mm
<b>Első felfüggesztés löket</b>	125 mm
<b>Hátsó felfüggesztés</b>	Hátsó lengőkar dupla lengéscsillapítóval
<b>Hátsó lengéscsillapító löket</b>	65 mm (100 mm hátsó kerék mozgása)

## ELEKTROMOS RENDSZER

<b>Hálózat feszültség</b>	12V
<b>Gyújtás</b>	ECU – EZ MT05.B
<b>Töltés rendszer</b>	Lendkerék-mágnes
<b>Akkumulátor</b>	12V 10Ah (MG12A-BS-C)
<b>Feszültség, kapacitás</b>	12V - 11.2Ah
<b>Fényszóró</b>	LED 12V
<b>Fék/hátsó lámpa</b>	LED 12V
<b>Index</b>	LED 12V
<b>Első helyzet jelző</b>	LED 12V
<b>Rendszám világítás</b>	LED 12V

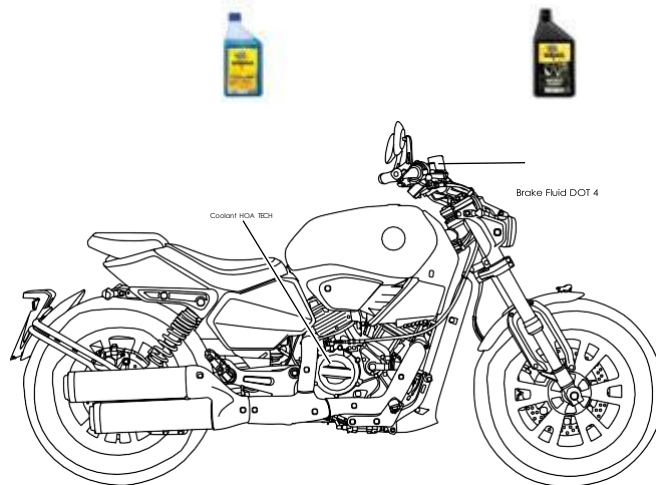
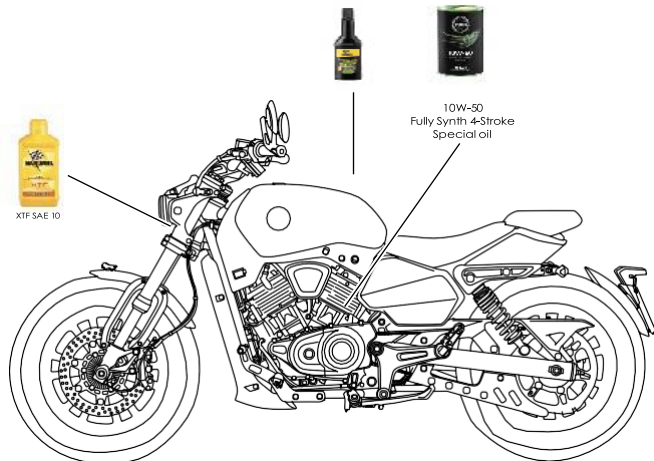
## Biztosítékok

<b>Üzemanyag pum</b>	15A
<b>ECU</b>	15A
<b>Ventilátor</b>	20A
<b>Hálózati zár</b>	15A
<b>ABS</b>	15A
<b>ABS</b>	25A
<b>Tartalék</b>	15A / 20A / 25A

# Specifikációk

## Speciális termékek

8



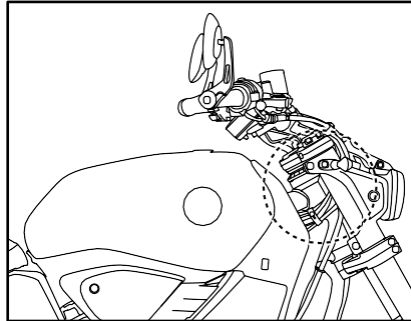
**Azonosító számok**

Jegyezze fel a jármű alvázszámát, a motor sorozatszámát és a modellszámát az alábbi helyekre. Ezekre az azonosító számokra szükség van a jármű helyi hatóságoknál történő regisztrációjakor, valamint alkatrészek Benelli márkakereskedőktől történő rendelésekor.

**JÁRMŰAZONOSÍTÓ SZÁM:**

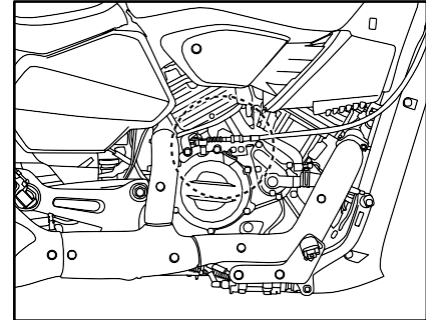
**MOTOR SZÉRIASZÁMA:**

**MODELL CÍMKÉINFORMÁCIÓK:**

**Járműazonosító szám**

A jármű azonosító száma a kormányfejbe van ültve; ez a szám az adott terület illetékes hatóságainál van regisztrálva.

Jegyezze fel ezt a számot a megadott helyre.

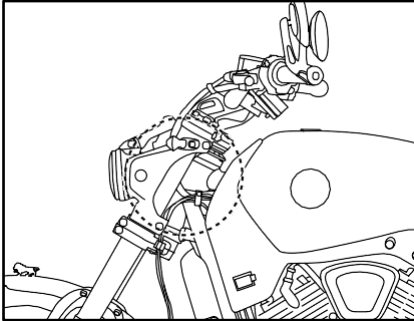
**Motor széria szám**

A motor sorozatszáma a motorháztetőre van ültve, a motoros jobb oldalán, és ez a motor gyártási sorozatszám.

Jegyezze fel ezt a számot a megadott helyre.

### Tipus tábla

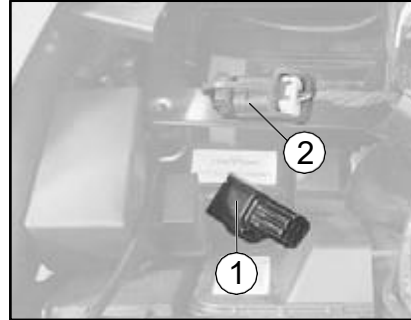
A modell címkéje a kormányfej bal oldalára van ragasztva. Jegyezze fel a címkén található információkat a megadott helyre. Ezekre az információkra szükség lesz, ha alkatrészeket rendel egy Benelli márkakereskedőtől.



### FIGYELMEZTETÉS

A vázra vagy a motorra bélyegzett azonosítószám bármilyen módosítása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

### OBD és B-Box csatlakozó

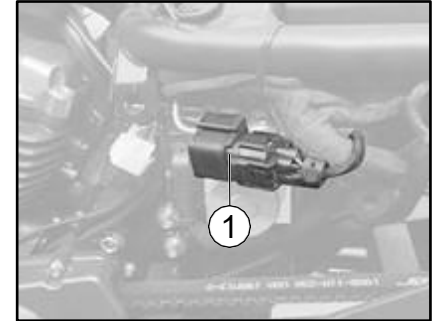


1. B-Box

2. Diagnosztika

3. A B-Box eszköz, ahol elérhető, GPS-követéssel kapcsolatos adatokat gyűjt és küld, például a megtett útvonalat, a sebességet, a távolságot, az utazási időt stb., amelyek a „MyBenelli” alkalmazáson keresztül láthatók.

### ABS csatlakozó



A csatlakozó a jármű bal oldalán található, ahogy az ábrán is látható.

### Gépjármű adatrögzítés

A modell ECU-ja bizonyos járműadatokat tárol a hibák diagnosztizálásának elősegítése, valamint kutatási és fejlesztési célok érdekében. Ezek az adatok csak akkor kerülnek feltöltésre, ha egy speciális Benelli diagnosztikai eszközt csatlakoztatnak a járműhöz, például karbantartási ellenőrzések vagy szervizelési eljárások végrehajtásakor. Bár az érzékelők és a rögzített adatok modellenként eltérőek lehetnek, a főbb adatpontok a következők:

Jármű állapota és motorteljesítmény-  
adatok.

Üzemanyag-befecskendezéssel és  
emisszióval kapcsolatos adatok. A Benelli  
ezeket az adatokat nem hozza harmadik  
fél tudomására, kivéve:

A jármű tulajdonosának hozzájárulásával.  
Ahol törvény kötelezi.  
A Benelli általi felhasználásra peres  
ügyekben.

Általános, Benelli által végzett kutatási  
célokra, amikor az adatok nem  
kapcsolódnak egyetlen járműhöz vagy  
tulajdonoshoz sem.

02401PCL0001

**Benelli** Q.J. s.r.l.

Strada della Fornace Vecchia, sn - 61122 Pesaro Italy

Tel. +39 0721 41871 Fax +39 0721 418722

[support@benelli.com](mailto:support@benelli.com) / [www.benelli.com](http://www.benelli.com) / [www.benellishop.com](http://www.benellishop.com)